

**"Қазақстан Республикасының 1995 жылғы Астық саудасы туралы конвенцияға қосылуы туралы" Қазақстан Республикасы Заңының жобасы туралы**

Қазақстан Республикасы Үкiметiнiң Қаулысы 1998 жылғы 12 қазандағы N 1030

     Қазақстан Республикасының Үкiметi қаулы етедi:

     "Қазақстан Республикасының 1995 жылғы Астық саудасы туралы

конвенцияға қосылуы туралы" Қазақстан Республикасы Заңының жобасы

Қазақстан Республикасының Парламентi Мәжiлiсiнiң қарауына енгiзiлсiн.

     Қазақстан Республикасының

          Премьер-Министрi

                                                        Жоба

                   Қазақстан Республикасының Заңы

         Қазақстан Республикасының 1995 жылғы Астық саудасы

                 туралы конвенцияға қосылуы туралы

     Қазақстан Республикасы 1995 жылғы Астық саудасы туралы конвенцияға

қосылсын.

     Қазақстан Республикасының

            Президентi

           1995 жылғы астық жөнiндегi халықаралық келiсiм

                              Кiрiспе

                 Осы келiсiмге қол қойған тараптар

       1949 жылғы Бидай жөнiндегi халықаралық келiсiмнiң әлденеше рет жүйелi түрде қайта қаралып, қайта басталып немесе ұзартылғандығы 1986 жылғы Бидай жөнiндегi Халықаралық келiсiмдi жасауға алып келгендiгiн назарға ала отырып,

      бiр жағынан, 1986 жылғы бидай саудасы туралы конвенцияның және екiншi жағынан 1986 жылдың азық-түлiктiк көмек көрсету туралы Конвенциядан тұратын, бұрын ұзартылған 1986 жылғы Астық жөнiндегi Халықаралық келiсiмнiң ережелерiнiң қолданылу мерзiмi 1995 жылдың 30 маусымында аяқталатындығын, сондай-ақ жаңа мерзiмге келiсiм жасауға тiлектiң бар екендiгiн назарға ала отырып;

      1986 жылғы Бидай жөнiндегi халықаралық келiсiмнiң жаңартылуы және дербес екi құқықтық құжаттан:

      а) 1995 жылғы астық саудасы туралы конвенциядан және,

      б) 1995 жылғы Азық-түлiк көмегiн көрсету туралы конвенциядан, тұруы тиiс 1995 жылғы Астық жөнiндегi халықаралық келiсiм деп қайта аталуы керек екендiгiне келiстi,

      көрсетiлген екi Конвенция, не олардың бiреуi қажеттiлiгiне қарай тиiстi Үкiметтердiң олардың конституциялық немесе әкiмшiлiктiк қаулыларына сәйкес қол қоюына және бекiтуiне, қабылдануына немесе мақұлдануына ұсынылады.

      1995 жылғы Астық саудасы туралы конвенцияның мәтiнi 1994 жылы 7 желтоқсанда Бидай жөнiндегi халықаралық кеңес шақырған үкiметтердiң Конференциясында бекiтiлдi. Азық-түлiк көмегiн көрсету жөнiндегi комитет 1995 жылғы 13 наурыздағы өзiнiң жетпiсiншi (арнаулы) сессиясында Лондонда Комитет өзiнiң 1994 жылғы 5 желтоқсандағы 69-сессиясында бекiткен 1995 жылдың азық-түлiк көмегiн көрсету туралы Конвенцияның мәтiнiне өзгерiстер енгiзу туралы келiстi.

      Үкiметтердiң 1995 жылдың 6 шiлдесiнде Лондонда өткiзiлген

Конференциясы екi конвенцияны да 1995 жылдың 1 шiлдесiнен бастап

күшiне енгiздi.

     1995 жылғы Астық саудасы туралы конвенцияның шеңберiндегi

рәсiмдер Қағидаларын Астық жөнiндегi халықаралық кеңес өзiнiң 1995

жылғы 6 шiлдедегi Бiрiншi сессиясында бекiттi. 1995 жылғы Азық-түлiк

көмегiн көрсету туралы конвенцияның шеңберiндегi рәсiмдер

Қағидаларын Азық-түлiк көмегiн көрсету жөнiндегi комитет өзiнiң 1995

жылғы 5 желтоқсандағы 72-сессиясында бекiттi.

             1995 жылғы астық саудасы туралы конвенция

                      I бөлiм - Жалпы ережелер

                               1-бап

                              Мақсаты

     Осы Конвенцияның мақсаты:

       а) астықпен сауданың барлық салаларында, олар әсiресе азық-түлiктiк астықпен жағдайды қаншалықты қозғайтын болса, соншалықты дәрежеде халықаралық ынтымақтастыққа жәрдемдесу;

      b) астықпен халықаралық сауданы кеңейтуге жағдай тудыру және барлық қатысушылардың мүддесiнде, атап айтқанда, дамушы елдердiң арасында сауда кедергiлерi мен арам ниеттiлiк және кемсiтушiлiк практикасын жоюды қоса алғанда, сауданың мейлiнше еркiн дамуын қамтамасыз ету;

      с) барлық қатысушылардың мүддесiнде астықтың халықаралық

рыноктарын тұрақтандыруға мүмкiн мейлiнше толық шараларды жасау,

әлемдiк азық-түлiк қауiпсiздiгiн нығайту және экономикасы елеулi

дәрежеде астықты коммерциялық сатуға тәуелдi елдердiң дамуына

жәрдемдесу; және

     d) қатысушылардың алаңдаушылығын тудыратын астық пен сауда

мәселелерiн талқылау мен ақпарат алмасу үшiн форумды қамтамасыз ету

болып табылады.

                               2-бап

                            Айқындамалар

     Осы Конвенцияның мақсаты үшiн:

     а) "Кеңес" 1949 жылдың бидайы жөнiндегi Халықаралық келiсiмге

сәйкес құрылған 9-Бапқа сәйкес сақталған Астық жөнiндегi халықаралық

кеңестi бiлдiредi;

     b) (I) "қатысушы" осы Конвенцияның тарабын бiлдiредi;

        (II) "қатысушы - экспорттаушы" 12-бапқа сәйкес айқындалған

             қатысушыны бiлдiредi;

        (III) "қатысушы-импорттаушы" 12-бапқа сәйкес айқындалған

              қатысушыны бiлдiредi;

     с) "Атқарушы комитет" 15-бапқа сәйкес құрылған Комитеттi

бiлдiредi;

     d) "Нарық конъюнктурасы жөнiндегi комитет" 16-бапқа сәйкес

құрылған Комитеттi бiлдiредi;

       е) "Астық" немесе "астықтық" арпа, жүгерi, тары, сұлы, қара бидай, қонақ жүгерi, тритикал және бидай мен олардан алынатын өнiмдердi, сондай-ақ Кеңестiң шешiмi бойынша басқа да астық пен олардан алынатын өнiмдердi бiлдiредi;

      f) (I) "сатып алу" импорт үшiн астықты сатып алуды немесе осындай түрде контексiне байланысты сатып алынған астықтың мөлшерiн бiлдiредi;

      (II) "сату" астықты экспорт үшiн сатуды немесе осындай түрде контексiне байланысты сатып алынған астықтың мөлшерiн бiлдiредi;

      (III) осы Конвенцияның сатуға немесе сатып алуға сiлтеме жасалатын баптарында бұл терминдердiң тек тиiстi Үкiметтердiң арасындағы сату немесе сатып алу туралы мәмiлелерiне ғана емес, жеке меншiк фирмалардың арасындағы сату немесе сатып алу туралы мәмiлелерге де және жеке меншiк фирмамен тиiстi Үкiметтердiң арасындағы сату немесе сатып алу туралы мәмiлелерге де жататындығын ұғыну керек.

      g) "дауыстардың арнаулы көпшiлiгi" қатысушы және дауыс берушi экспорттаушылардың тым болмағанда үштен екiсiнiң дауысын (12-бапқа сәйкес саналған) және, тым болмағанда қатысушы және дауыс берушi қатысушы-импорттаушылардың бөлек саналынған үштен екiсiнiң дауысын (12-бапқа сәйкес саналған) талап ететiн дауыс беруiн бiлдiредi.

      (h) "ауыл шаруашылығы жылы" немесе "қаржы жылы" 1 шiлдеден бастап 30 маусымға дейiнгi кезеңдi бiлдiредi;

      1) "жұмыс күнi" Кеңестiң штаб-пәтерiндегi жұмыс күнiн бiлдiредi.

      2) осы Конвенциядағы "Үкiметке" немесе "Үкiметтерге" немесе "қатысушыға" жасалған кез келген сiлтеменi Еуропалық Қоғамдастыққа (бұдан әрi - ЕҚ деп аталатын) жасалған сiлтеменi қамту ретiнде түсiну керек. Тиiсiнше осы Конвенциядағы Үкiметтiң "қол қою" немесе "бекiтiлген грамоталарды, қабылдау немесе мақұлдау туралы актiлердi беруге" немесе "қосылу туралы актiге" немесе "уақытша қолдану туралы декларацияға" кез келген сiлтеменi ЕҚ атынан оның құзыреттi органының уақытша қолдану туралы декларация немесе қолдану және ЕҚ әкiмшiлiк қаулысына сәйкес халықаралық келiсiмдi жасау кезiнде сақтауға өткiзетiн актiнi беруге кiретiн ЕҚ-да қолданымда түсiну керек.

      Осы Конвенциядағы "Үкiметке" немесе "Үкiметтерге" немесе "қатысушыға" жасалған кез келген сiлтеменi, орынды жерiнде Тарифтер мен сауда жөнiндегi бас келiсiмнiң немесе Дүниежүзiлiк сауда ұйымы құрған келiсiмнiң мәнiне сәйкес кез келген дербес кеден аумағына жасалған сiлтеме кiретiндей түрде түсiну керек.

                                3-бап

                     Ақпарат, есептер және зерттеулер

1-бапта жазылған мақсаттарға қол жеткiзуге жәрдем көрсету, Кеңестiң сессияларының барысында мейлiнше кең пiкiр алмасу және қатысушылардың ортақ мүдделерiнде тұрақты негiзде ақпараттың түсуiн қамтамасыз ету мақсатында жүйелi түрдегi шолуларды әзiрлеудi, ақпарат алмасуды және, қажеттiлiгiне қарай мыналарға:

      а) ресурстарға, сұраныс пен рыноктың конъюнктурасына;

      b) ұлттық саясаттағы өзгерiстерге және олардың әлемдiк рыноктың жай-күйiне ықпал етуiне;

      с) әсiресе дамушы елдердегi сауданы, тұтынуды, сақтау мен тасымалдауды жетiлдiруге және кеңейтуге қатысты өзгерiстерге басым назар аудара отырып, астық мәселелерi жөнiндегi арнаулы зерттеулердi дайындауды қамтамасыз ету керек.

      Осы Баптың 1-тармағында айтылған шолулар мен зерттеулер үшiн ақпарат жинау мен оны берудi жақсарту, қатысушылардың Кеңестiң жұмысына мейлiнше кең тiкелей қатысуын қамтамасыз ету мақсатында, сондай-ақ Кеңестiң өзiнiң сессияларының барысында беретiн нұсқауларына толықтыру жасау мақсатында Нарық конъюктурасы жөнiндегi комитет құрылады, оның мәжiлiстерi Кеңестiң барлық қатысушылары үшiн ашық болып табылады. Комитеттiң функциялары 16-бапта айқындалған.

                                4-бап

                   Рыноктағы жағдай туралы консультация

      1) Егер Нарық конъюктурасы жөнiндегi комитет өзiнiң тұрақты байқауының барысында 16-бапқа сәйкес рыноктағы жағдайға халықаралық астық рыногындағы өзгерiстер қатысушылардың мүдделерiне елеулi қауiп-қатер тудырады деген пiкiрге келсе, немесе, егер Атқарушы директор өзiнiң бастамасы бойынша немесе кез келген қатысушының өтiнiшi бойынша мұндай өзгерiстерге Комитеттiң назарын аударса, соңғысы дереу тиiстi фактiлер туралы Атқарушы комитетке хабарлайды, Бұл туралы хабар алған Атқарушы комитет, Комитет қатысушы елдердiң мүдделерiне қауiп-қатер төндiретiн жағдаяттарға назар аударады.

      2) Атқарушы комитет мұндай өзгерiстердi қарау үшiн он жұмыс күнi iшiнде жиналады және, егер мұны орынды деп санаса, Кеңестiң Төрағасына жағдайды қарау үшiн сессия шақыру туралы өтiнiш жасайды.

                                5-бап

             Коммерциялық сатып алулар мен арнаулы мәмiлелер

      1) Осы Конвенцияның мақсаттарында оның 2-бапта айқындалғанындай халықаралық саудадағы осы баптың 2) тармағында сөз болатын мәмiлелердi қоспағанда, кәдiмгi коммерциялық практикаға сәйкес келетiн сатып алу - коммерциялық сатып алу болып табылады.

      2) Осы Конвенцияның мақсаттарында арнаулы мәмiле деп тиiстi ел Үкiметiнiң осындай мәмiле жасауына қатысуына байланысты кәдiмгi коммерциялық практикаға сәйкес келетiн ерекше жағдайлар кiретiн мәмiле танылады. Арнаулы мәмiлелердiң санатына мыналар жатады;

      а) кредит шарттарындағы сату, онда Үкiметтiң қатысуының нәтижесiнде проценттiк ставка, төлем мерзiмi, басқа да iлеспе шарттар әлемдiк нарықтағы басым коммерциялық ставкаларға, мерзiмдерге немесе шарттарға сәйкес келмейдi;

      b) қатысушы-экспорттаушы Үкiметiнiң астық сатып алу үшiн берген займының есебiнен астыққа төлем жасалынатын сату;

      с) қатысушы-импорттаушының валютасындағы төлеммен сату, ол, валютаға немесе экспорттаушы елде пайдалануға арналған тауарларға айналдырылмайды;

      d) тиiстi қатысушы-экспорттаушы мен қатысушы-импорттаушы сатуды коммерциялық деп санау керектiгiне уағдаласатын жағдайларды қоспағанда, тауарлар алмасу жолымен екiтарапты тәртiппен кредиттiк сальдоны реттей отырып клирингтiк есеп айырысулар кiретiн төлемнiң арнаулы шарттары мен сауда келiсiмдерi бойынша сату;

      е) баспа-бас мәмiлелер:

      I) бұлар Үкiметтiң қатысуымен жасалады және онда астық айырбастауға әлемдiк рыноктағы басым бағалардан өзгеше бағалар бойынша берiледi, немесе

      II) бастапқы баспа-бас шартта түпкi арналған елi көрсетiлмеген баспа-бас мәмiленiң нысанасы болып табылатын астықты сатып алу кезiндегi жағдайларды қоспағанда, мемлекеттiк сатып алу бағдарламаларының шеңберiнде жасалады;

      f) астықты сыйға тарту тәртiбiнде беру немесе астықты қатысушы-экспорттаушының осы нақты мақсат үшiн тегiн берген ақша қаражатының есебiнен сатып алу;

      g) тиiстi елдiң Үкiметiнiң мұндай мәмiлелердi жасауға қатысуына байланысты кәдiмгi коммерциялық практикаға сәйкес келмейтiн ерекше жағдайлар кiретiн Кеңестiң айқындаған кез келген басқа да мәмiлелер санаты.

Егер атқарушы директор немесе кез келген қатысушы осы Баптың 1) тармағындағы айқындамаға сәйкес бұл мәмiле коммерциялық сатып алу немесе осы Баптың 2) тармағының айқындауына сәйкес арнаулы мәмiле болып табылатындығы туралы мәселе қойса, кеңес шешiм шығарады.

                                6-бап

               Мәмiлелердi жеңiлдiктi жағдайларда жасаудың

                           негiзгi принциптерi

      1) Қатысушылар барлық мәмiлелердi өндiрiстiң қалыпты құрылымы мен халықаралық коммерциялық саудаға залал келтiрмейтiндей түрде астық бойынша жеңiлдiктi жағдайларда жүзеге асыруға мiндеттенедi.

      2) Осы мақсатта қатысушылар да, сондай-ақ алушылар да жеңiлдiктi жағдайлардағы мәмiлелердiң аталған мәмiлелердiң болмауында нақты түрде күтуге болатын коммерциялық сатуды толықтыруды және алушы елдiң тұтынуы мен запастарын көбейтуге алып келуiн қамтамасыз ету үшiн тиiстi шаралар қабылдайды. Мұндай Азық-түлiк және ауыл шаруашылығы ұйымының (ФАО) мүшелерi болып табылатын елдер үшiн басы артық өнiмдер жөнiндегi мiндеттемелерге қатысты ФАО-ның принциптерi мен ФАО-ға қатысушылардың мiндеттемелерiн негiзгi бағыттары мен консультативтiк мiндеттемелерiне сәйкес келуi тиiс және алушы елмен келiсiлген астықтың коммерциялық импортының белгiлi бiр көлемiне талапты көздеуi және осы елдiң жалпы негiзiнде сақталуы мүмкiн. Осы көлемдi белгiлеу немесе түзету жасау кезiнде атап айтқанда, төлем балансының жай-күйiн қоса алғанда, белгiлi бiр кезеңдегi коммерциялық импорттың көлемiн, алушы елдiң тұтынуындағы және импорты мен экономикалық жағдайындағы ағымның салдарын толық ескеру қажет.

      3) Қатысушылар жеңiлдiктi жағдайлардағы экспорттық мәмiлелердi жүргiзу кезiнде коммерциялық экспорты мұндай мәмiлелерге әсер етуi мүмкiн қатысушы-экспорттаушылармен барынша мүмкiн дәрежеде мұндай мәмiлелер жүзеге асырылғанға дейiн ақылдасып-кеңесуге тиiс.

      4) Хатшылық Кеңеске жеңiлдiктi жағдайларда жасалған мәмiлелер бойынша сауданың барысы туралы мерзiм сайын баяндайды.

                                7-бап

                      Мәмiлелердi тiркеу және жинау

      1) Қатысушылар жүйелi түрде мәлiметтердi берiп отырады, ал Кеңес әрбiр ауыл шаруашылығы жылындағы деректердi, қатысушыларға барлық жөнелтiлген астықты және коммерциялық сатып алулар мен арнаулы мәмiлелер бойынша қатыспайтын елдер үшiн астықтың бүкiл импортын бөлек көрсете отырып тiркеу жүргiзедi. Кеңес сондай-ақ мүмкiндiгiне қарай қатыспайтын елдердiң арасындағы барлық берулерге тiркеу жүргiзедi.

      2) Қатысушылар мүмкiндiгiне қарай астыққа ұсыныс пен сұранысқа қатысты Кеңес талап ете алатын ақпаратты берiп отырады, және өздерiнiң ұлттық астық саясатындағы барлық өзгерiстердi дереу уақытында хабарлайды.

      3) Осы баптың мақсаты үшiн:

      а) қатысушылар Атқарушы директорға коммерциялық сатулар мен сатып алулардың, сондай-ақ арнаулы мәмiлелердiң объектiсi болып табылатын Кеңеске:

      I) арнаулы мәмiлелерге қатысты - 5-бапқа сәйкес олардың жiктемесi үшiн пайдалануға болатын мәмiлелердiң егжей-тегжейiн;

      II) тиiстi астықтың үлгiсiне, сыныбына, сорты мен сапасына қатысты мәлiметтердi қоса алғанда, оның құзыретiнiң шектерiнде талап етiлуi мүмкiн мәлiметтердi жолдайды;

      b) әрбiр қатысушы астықтың экспорты кезiнде Атқарушы директорға Кеңес талап етуi мүмкiн экспорттық бағаларға қатысты деректердi жолдайды;

      с) Кеңес жүйелi негiзде осы уақыттағы астықты тасымалдау жөнiндегi басым шығыстарға қатысты мәлiметтердi алады, және қатысушылар Кеңес талап етуi мүмкiн қосымша мәлiметтердi хабарлайды.

      3) Егер астық оның шыққан жерi болып табылмайтын елдiң порттарындағы қайта сату, тасымалдау немесе қайта тиеуден кейiн түпкi арналған елге келiп түссе, қатысушылар мүмкiн мейлiнше толық тұрғыда шығу елi мен түпкi арналған елiнiң арасындағы жөнелту ретiнде жөнелтудi тiркеуге мүмкiндiк беретiн ақпаратты бередi. Қайта сату жағдайында бұл тармақтың ережелерi астық шығуы елiнен дәл осы ауыл шаруашылығы жылында жөнелтiлген жағдайларда қолданылады.

      4) Кеңес осы Бапта сөз болатын мәлiметтердi жинау мен тiркеу жүргiзу рәсiмдерiнiң қағидаларын әзiрлейдi. Бұл қағидаларда мұндай мәлiметтердi берудiң мерзiмдерi мен тәртiбi, сондай-ақ оларды беруге қатысты қатысушылардың мiндеттерi көзделiнуi тиiс. Кеңес сондай-ақ осыған байланысты туындайтын кез келген дауды шешудiң тәртiбiн қоса алғанда, өзiнiң қарауындағы кез келген жазбаға немесе мәлiметтерге өзгерiстер енгiзудiң тәртiбiн көздейдi. Егер әлдебiр қатысушы осы Бапта көзделiнген мәлiметтердi бiрнеше рет және ешқандай негiзсiз бермейтiн болса, Атқарушы комитет туындаған жағдайды түзеу үшiн осы қатысушымен консультациялар жүргiзедi.

                                8-бап

                         Даулар мен шағымдар

       1) Осы Конвенцияны түсiндiруге немесе қолдануға қатысты келiссөздер жүргiзу жолымен реттелмеген барлық дау, және кез келген қатысушының өтiнiш етуi бойынша тараптардың бiрiнiң дауы болып табылатын дау Кеңестiң шешуiне берiледi.

      2) Кез келген қатысушы осы Конвенцияның тарабы ретiнде өзiнiң

мүдделерiне бiр немесе бiрнеше қатысушының iс-әрекетiмен елеулi зиян

келдi және бұл Конвенцияның жұмыс iстеуiн бұзды деп санаса, мәселенi

Кеңестiң қарауына бере алады. Кеңес мұндай жағдайда мәселенi шешу үшiн

дереу тиiстi қатысушылармен ақылдасып-кеңеседi, егер мұндай

ақылдасып-кеңесулердiң нәтижесiнде мәселе шешусiз қалса, Кеңес

мәселенi қайта қарайды және тиiстi қатысушыларға ұсыным енгiзе алады.

                    II Бөлiм - Әкiмшiлiк қаулылар

                                9-бап

                           Кеңестiң құрамы

       1) Кеңес (1949 жылдың бидайы жөнiндегi Халықаралық келiсiмнiң негiзiнде құрылған бұрынғы Бидай жөнiндегi халықаралық кеңес, қазiр Астық жөнiндегi халықаралық кеңес деп қайта аталған) осы Конвенцияны жүзеге асыру мақсатында iс-қимыл жасауды жалғастырады; бұл ретте оның құрамы, өкiлеттiктерi мен мiндеттерi осы Конвенциямен айқындалады.

      2) Қатысушылар Кеңестiң мәжiлiстерiнде өкiлдер, орынбасарлар мен кеңесшiлер ретiнде қатысуы мүмкiн.

      3) Кеңес Төраға мен Төрағаның Орынбасарын бiр ауыл шаруашылығы жылы мерзiмiне сайлайды. Төрағаның дауыс беру құқығы жоқ, және Төрағаның мiндетiн атқаруы кезiнде Төрағаның Орынбасарының да дауыс беру құқығы жоқ.

                                10-бап

                  Кеңестiң өкiлеттiктерi мен мiндеттерi

      1) Кеңес өзiнiң рәсiмдер Қағидаларын белгiлейдi.

      2) Кеңес осы Конвенцияның шарттары бойынша қажеттi құжаттаманы, сондай-ақ өзi қажет деп есептейтiн кез келген басқа құжаттаманы жүргiзедi.

      3) Кеңестiң осы Конвенция бойынша өзiнiң мiндеттерiн орындауына жәрдемдесу мақсатында Кеңес жәрдем сұрай алады. Ал қатысушылар 7-баптың 2)-тармағына сәйкес оған осы мақсаттар үшiн қажеттi статистикалық деректер мен ақпаратты беруi тиiс.

      4) Кеңес арнаулы көпшiлiк дауыспен өзiнiң комитеттерiнiң кез келгенiне немесе Атқарушы директорға:

      а) 8-бапта көрсетiлген мәселелер бойынша шешiмдер қабылдауды;

      b) 11-бапқа сәйкес Қосымшада санамаланып көрсетiлген қатысушылардың дауыстарын қайта қарауды;

      с) 12-бапқа сәйкес қатысушы экспорттаушылар мен импорттаушыларды айқындауды және олардың арасында дауыстарды бөлудi;

      d) 13-баптың 1)-тармағына сәйкес Кеңестiң тұратын орнын;

      е) 17-баптың 2)-тармағына сәйкес Атқарушы директорды тағайындауды;

      f) 21-бапқа сәйкес қатысушылардың бюджетi мен жарналарының есебiн бекiтудi;

      g) 21-баптың 6)-тармағына сәйкес қатысушыларды дауыс беру құқығынан уақытша айыруды;

      h) ЮНКТАД Бас хатшысына 22-бапқа сәйкес келiссөздер жүргiзу үшiн Конференция шақыруға кез келген өтiнiш жасауды;

      i) 30-бапқа сәйкес қатысушыны Кеңестен шығаруды;

      i) 32-бапқа сәйкес түзетулер енгiзу туралы ұсыныс жасауды;

      к) 33-бапқа сәйкес осы Конвенцияның қолданылу мерзiмiн ұзартуды және тоқтатуды қоспағанда, өкiлеттiктерiн немесе мiндеттерiн бере алады.

      Кеңес кез келген уақытта берiлген көпшiлiк дауыспен берiлген өкiлеттiктерi мен мiндеттерiн керi қайтып ала алады.

      5) Кеңестiң осы Баптың 1)-тармағына сәйкес берген өкiлеттiктерiнiң немесе мiндеттерiнiң негiзiнде қабылданған кез келген шешiм кез келген қатысушының өтiнiш етуi бойынша Кеңестiң белгiлеген мерзiмдерiнде қайта қаралуға жатады. Кеңес белгiлеген мерзiмде қайта қарау туралы өтiнiш келiп түспеген кез келген шешiм барлық қатысушылар үшiн мiндеттi болып табылады.

      6) Осы Конвенцияда айқындалған өкiлеттiктер мен мiндеттерге қосымша Кеңестiң, сондай-ақ басқа да өкiлеттiктерi және осы Конвенцияның шарттарын орындау үшiн қажет басқа да мiндеттерi болады.

                                11-бап

             Конвенцияның күшiне енуi және бюджет мәселелерi

                  мақсаттарындағы дауыстардың бөлiнуi

      1) Осы Конвенцияның күшiне енуi мақсаты үшiн 28-Баптың 1)-тармағына сәйкес есептер Қосымшаның А бөлiгiнде келтiрiлген дауыстардың санына негiзделетiн болады.

      2) 21-бапқа сәйкес қаржы жарналарының есебi мақсатында қатысушылардың дауысы осы Баптың ережелерiн ескере отырып Қосымшада көрсетiлген және осымен рәсiмдер Қағидасына байланысты дауыстар базасында есептелiнуi тиiс.

      3) 33-баптың 2)-тармағына сәйкес осы Конвенцияны ұзарту кезiнде кез келген ретте Кеңес осы Бапқа сәйкес қатысушылардың даусын қайта қарайды және түзетедi, осындай түзетулердiң нәтижесiнде, дауыстардың бөлінуі астықпен сауданы ағымдағы құрылымына мейлiнше жақын сәйкес келедi және рәсiм Қағидаларында белгiленген әдiстермен үйлесiм табады.

      4) Егер Кеңес әлемдiк астықпен сауданың құрылымында елеулi өзгерiстер болды деп шешсе, ол қатысушылардың дауыстарын қарайды, және оны түзете алады. Мұндай түзетулер дауыстарды түзету туралы шешiмнiң қаржы жылының басында ғана күшiне енетiндiгiн қоспағанда, 32-баптың ережелерiн сақтау шартында осы Конвенцияға түзетулер ретiнде қаралады. 3)-тармаққа сәйкес қатысушылардың дауыстарына кез келген жүргiзiлген түзетуден соң оны үш жыл өткенше одан әрi жүргiзуге жол берiлмейдi.

      5) Дауыстарды барлық қайта бөлу рәсiмдерiн қағидаларына сәйкес осы Бапқа орай жүзеге асырылады.

      6) 28-баптың 1)-тармағына сәйкес оның күшiне енуi мен 21-Бапқа сәйкес ақша жарналарын белгiлеудi қоспағанда, осы Конвенцияны орындауға қатысты барлық мақсаттар үшiн қатысушылардың дауысы 12-бапқа сәйкес бөлiнедi.

                                12-бап

          Қатысушы-экспорттаушылар мен қатысушы-импорттаушыларды

           айқындау және дауыстардың олардың арасында бөлiнуi

      1) Осы Конвенцияның шеңберiнде шақырылған бiрiншi сессиясында Кеңес осы Конвенцияның мақсатында қатысушылардың қайсысы қатысушы-экспорттаушы және қатысушылардың қайсысы қатысушы-импорттаушы болатындығын белгiлейдi. Бұл ретте Кеңес осы қатысушылардың астықпен саудадағы құрылымын және олардың осы мәселе бойынша көзқарасын ескеретiн болады.

      2) Кеңес осы Конвенцияның қатысушыларының қайсысы қатысушы-экспорттаушы және қайсысы-қатысушы импорттаушы болатындығын айқындаған соң, қатысушы-экспорттаушылар 11-бапқа сәйкес өздерiнiң дауыстарын беру үшiн негiзге ала отырып, осы Баптың 3)-тармағында жазылған шарттарға сәйкес уағдаластық бойынша өздерiнiң арасында дауыстарын бөледi, және қатысушы-импорттаушылар да дауыстарын осы секiлдi бөледi.

      3) Осы баптың 2)-тармағына сәйкес дауыстарды бөлу мақсатында қатысушы-экспорттаушылардың бiрлескен 1000 дауысы болады және қатысушы- импорттаушылардың да 1000 дауысы болады. Бiрде-бiр қатысушының қатысушы- экспорттаушы ретiнде 333-тен артық дауысы болмайды, немесе қатысушы- импорттаушы ретiнде 333-тен артық дауысы болмайды. Жекелеген дауыстар болмауы тиiс.

      4) Қатысушы-экспорттаушылар мен импорттаушылардың тiзiмiн Кеңес осы Конвенция күшiне енген соң үш жыл өтуi бойынша олардың астықпен сауда құрылымдағы өзгерiстер тұрғысында қайта қарайды, олар сондай-ақ 33-баптың 2)-тармағына сәйкес осы Конвенцияның қолданылу мерзiмiн ұзартуы кезiнде әрбiр ретте қайта қаралады.

      5) Кеңес кез келген қатысушының өтiнiшi бойынша кез келген қаржы жылының басында арнаулы көпшiлiк дауыспен осы қатысушыны қатысушы-экспорттаушылардың тiзiмiнен қатысушы-импорттаушылардың тiзiмiне немесе, тиiсiнше қатысушы-импорттаушылардың тiзiмiнен қатысушы-экспорттаушылардың тiзiмiне көшiре алады.

      6) Қатысушы-экспорттаушылар мен импорттаушылардың дауыстарының бөлiнуiн Кеңес осы баптың 4) немесе 5)-тармақтарына сәйкес қатысушы- экспорттаушылар мен импорттаушылардың тiзiмдерi өзгерген кезде әр ретте қайта қарайды. Дауыстарды осы тармаққа сәйкес кез келген қайта бөлу осы Баптың 3)-тармағында жазылған шарттарға сәйкес жүзеге асырылады.

      7) Қандай да болмасын Үкiмет осы баптың тарабы болған немесе тарабынан шыққан кез келген ретте Кеңес қалған қатысушы-экспорттаушылардың немесе импорттаушылардың дауысын осы Баптың 3)-тармағында жазылған шарттарға сәйкес әрбiр қатысушы ие дауыстардың санына сайма-сай бөледi.

      8) Кез келген қатысушы-экспорттаушы кез келген басқа қатысушы- экспорттаушыға және кез келген қатысушы-импорттаушы кез келген басқа қатысушы-импорттаушыға Кеңестiң бiр немесе бiрнеше мәжiлiстерiнде өзiнiң мүдделерiн бiлдiруге және өзiнiң дауыс беру құқығын жүзеге асыруға уәкiлеттiк бере алады. Өкiлеттiктердi рәсiмделген беру тиiстi түрде Кеңеске ұсынылуы тиiс.

      9) Егер Кеңестiң қандай да бiр болмасын мәжiлiсiнде қатысушы ресми өкiлiмен көрiнбеген және басқа қатысушыға уәкiлеттiк осы баптың 8)-тармағына сәйкес өзiнiң дауыс беру құқығын жүзеге асыруға басқа қатысушыға уәкiлеттiк бермегенде, немесе қандай да болмасын мәжiлiс кезiнде қандай да болмасын қатысушы дауыс беру құқығын жоғалтқан, одан айрылған немесе осы Конвенцияның қандай да бiр ережесiне сәйкес оны қайта алған кезде, онда қатысушы-импорттаушыларда осы мәжiлiсте болуы тиiс дауыстардың жалпы саны қатысушы-импорттаушылардың осы мәжiлiсiнде iс жүзiнде болуы тиiс дауыстардың жалпы санымен теңестiрiлуi тиiс және қатысушы-экспорттаушылардың арасында олардың дауыстарына сайма-сай қайта бөлiнуi тиiс.

                                13-бап

                    Мекен-жайы, сессиялар және кворум

      1) Егер Кеңес өзге шешiм қабылдамаса Кеңестiң мекен-жайы Лондон болып табылады.

      2) Кеңес әрбiр жарты салық жылында кемiнде бiр рет және Төрағаның шешiмi бойынша кез келген басқа уақытта немесе осы Конвенцияда көзделген өзге де талаптарға байланысты шақырылады.

      3) Төраға Кеңестiң сессиясын дауыстардың жалпы санының кемiнде 10

процент жиынтығы бар а) бес қатысушының немесе b) бiр немесе бiрнеше

қатысушының өтiнiшi бойынша, немесе с) Атқарушы комитеттiң өтiнiшi

бойынша шақырады.

     4) Қатысушы-экспорттаушылардың көпшiлiк даусына ие өкiлдердiң,

және қатысушы-импорттаушылардың көпшiлiк даусына ие өкiлдердiң

12-баптың 9)-тармағына сәйкес дауыстарды қайта бөлуге дейiн болуы

Кеңестiң кез келген мәжiлiсiнде кворумды қамтамасыз ету үшiн қажет

болып табылады.

                                14-бап

                               Шешiмдер

     1) Осы Конвенция көзделген өзге жағдайларды қоспағанда Кеңестiң

шешiмдерi бөлек-бөлек саналған қатысушы-экспорттаушылардың көпшiлiк

дауысымен және қатысушы-импорттаушылардың көпшiлiк дауысымен

қабылданады.

       2) Әрбiр қатысушы осы Конвенцияның ережелерiне сәйкес қабылданатын Кеңестiң барлық шешiмдерiн өзiне мiндеттi деп таниды, бұл оның ауыл шаруашылығы және баға саясатын айқындау мен жүргiзудi iс-әрекетiнiң толық еркiндiгiн қозғамайды.

                                15-бап

                           Атқарушы комитет

       1) Кеңес қатысушы-экспорттаушылардың алты адамнан аспайтын құрамында жыл сайын қатысушы экспорттаушылар сайлайтын және жыл сайын қатысушы-импорттаушылар сайлайтын сегiз қатысушы-импорттаушыдан аспайтын құрамда Атқарушы комитеттi құрады. Кеңес Атқарушы комитеттiң Төрағасын тағайындайды және Төрағаның Орынбасарын тағайындай алады.

      2) Атқарушы кеңес Кеңестiң алдында жауапкершiлiкте болады және өзiнiң жұмысын оның жалпы басшылығымен жүргiзедi. Оның осы Конвенцияға сәйкес өзi үшiн айқын белгiленген өкiлеттiктерi мен мiндеттерi, сондай-ақ 10-баптың 4)-тармағына сәйкес Кеңес өзiне беретiн басқа да өкiлеттерi мен мiндеттерi болады.

      3) Қатысушы-экспорттаушылардың Атқарушы комитетте қатысушы-импорттаушылардың санына тең жалпы дауыс саны болады. Қатысушы-экспорттаушылардың Атқарушы кеңестегi дауыстары көрсетiлген атқарушы-экспорттаушылардың жалпы дауыс санының 40 процентiнен астамы бiрде-бiр қатысушы-экспорттаушы ие болмауы шартында өздерiнiң арасындағы уағдаластық бойынша бөлiнедi. Қатысушы-экспорттаушылардың Атқарушы комитетте қатысушы-импорттаушылардың санына тең жалпы дауыс саны болады. Қатысушы-экспорттаушылардың Атқарушы кеңестегi дауыстары көрсетiлген қатысушы-экспорттаушылардың жалпы дауыс санының 40 процентiнен астамына бiрде-бiр қатысушы-экспорттаушы ие болмауы шартында өздерiнiң арасындағы уағдаластық бойынша бөлiнедi.

      4) Кеңес Атқарушы комитеттегi дауыс беруге қатысты рәсiмдер қағидасын белгiлейдi және ол өзi қажет деп санайтын Атқарушы комитеттегi рәсiмдер қағидаларына қатысты басқа да ережелердi әзiрлей алады. Атқарушы комитеттiң шешiмдерi осы секiлдi мәселелердi қарау кезiнде Кеңеске қатысты осы Конвенцияда көзделгенiндей көпшiлiк дауыспен қабылданады.

      5) Атқарушы комитеттiң мүшесi болып табылмайтын Кеңестiң кез келген қатысушысы осы қатысушының мүдделерi қозғалады деп санаған жағдайларда, Атқарушы комитетте қаралатын кез келген мәселенi талқылауға дауыс беру құқығынсыз қатыса алады.

                                16-бап

                  Нарық конъюнктурасы жөнiндегi комитет

      1) Кеңес толық құрамдағы Комитет болып табылатын Нарық конъюнктурасы жөнiнде комитеттi құрады. Нарық конъюнктурасы жөнiндегi комитеттiң Төрағасы, егер Кеңес басқаша шешпесе Атқарушы директор болып табылады.

      2) Нарық конъюнктура жөнiндегi комитеттiң мәжiлiстерiне қатысуға арналған шақыру байқаушылар ретiнде осы Конвенцияның қатысушысы болып табылмайтын елдердiң өкiлдерiне Комитет Төрағасы орынды деп санаса, халықаралық ұйымдарға жiберiледi.

      3) Комитет әлемдiк астық экономикасына ықпал ететiн барлық мәселелердi ұдайы байқауында ұстайды және қатысушыларға хабарлайды. Байқау процесiнде Комитет Кеңестiң кез келген мүшесi беретiн тиiстi ақпаратты назарға алады.

      4) Комитет Кеңеспен бiрге 3-бапта көзделген жұмыстарды жүргiзуге Хатшылыққа көмек көрсету мақсатында оған қосымша басшылық жасауды жүзеге асырады.

      5) Комитет осы Конвенцияның тиiстi Баптарына сәйкес, сондай-ақ өзiне Кеңес немесе Атқарушы комитет беруi мүмкiн кез келген басқа мәселелер бойынша консультациялар бередi.

                                17-бап

                               Хатшылық

       1) Кеңестiң Хатшылығы болады, ол аға лауазымды тұлға болып табылатын Атқарушы директордан, және Кеңестiң және оның комитеттерiнiң жұмысы үшiн қажет болуы мүмкiн қызметкерлер штатынан тұрады.

      2) Кеңес өз Конвенцияны жүзеге асыру бойынша Хатшылыққа жүктелген мiндеттердiң атқарылуына, және өзiне Кеңес немесе оның комитеттерi жүктейтiн басқа да мiндеттердiң орындалуына жауапты болып табылады.

      3) Хатшылықтың қызметкерлерiн Кеңес бекiткен қағидаларға сәйкес Атқарушы директор тағайындайды.

      4) Атқарушы директор мен Хатшылықтың қызметкерлерiн тағайындау үшiн оларда астықпен сауда саласында қаржылық мүдделiлiктiң болмауы, немесе, егер мұндай мүдделiлiк болса, одан бас тарту, сондай-ақ қандай да бiр болмасын Үкiметтен немесе қандай да бiр болмасын органдардан Кеңеске қатысы жоқ осы Конвенциядан туындайтын мiндеттердi орындауға байланысты нұсқаулықтар талап етпеуi шарт болып табылады.

                                18-бап

                         Байқаушыларды шақыру

       Кеңес кез келген қатыспайтын мемлекеттi, сондай-ақ кез келген үкiметаралық ұйымды байқаушы ретiнде өзiнiң кез келген мәжiлiсiне шақыра алады.

                                19-бап

               Басқа үкiметаралық ұйымдармен ынтымақтастық

      1) Кеңес Бiрiккен Ұлттар Ұйымымен, оның органдарымен және осындай басқа да мамандандырылған мекемелермен және үкiметаралық ұйымдармен мұны орынды деп есептеген кезде, атап айтқанда, Бiрiккен Ұлттар Ұйымының Сауда және оны дамыту жөнiндегi Конференциясымен, Азық-түлiк және ауыл шаруашылығы ұйымымен, Шикiзат тауарларына арналған жалпы қормен және Дүниежүзiлiк азық-түлiк бағдарламасымен консультациялар немесе ынтымақтастық ұйымдастыру үшiн кез келген қажеттi шараларды қабылдай алады.

      2) Кеңес Бiрiккен Ұлттар Ұйымының Сауда және оны дамыту жөнiндегi Конференциясының шикiзат тауарлары мен халықаралық саудадағы жасаудағы ерекше рөлiн ескере отырып Бiрiккен Ұлттар Ұйымының Сауда және оны дамыту жөнiндегi Конференциясына өзiнiң қызметi мен жұмысының бағдарламаларын өзi орынды деп санайтындай түрде хабарлайды.

      3) Егер Кеңес осы Конвенцияның қандай да бiр болмасын талаптары Бiрiккен Ұлттар Ұйымының тиiстi органдары немесе Үкiметаралық тауар келiсiмдерiне қатысты мамандандырылған мекемелер белгiлейтiн талаптар мен сыйысымсыз деп санаса онда мұндай сәйкессіздік осы Конвенцияны жүзеге асыруға кедергi келтiретiн жағдаят ретiнде қаралады, және бұл жағдайда 32- бапта көзделген рәсiм қолданады.

                                20-бап

                      Артықшылықтар мен иммунитеттер

      1) Кеңес заңдық мәртебеге ие. Ол атап айтқанда, шарт жасау, жылжымалы және жылжымайтын мүлiктi сатып алу және иелiк ету және сотта талапкер және жауапкер болу құқығын пайдаланады.

      2) Кеңестiң құрамына Корольдiк аумағындағы мәртебесi, артықшылықтары мен иммунитеттерi алдағы уақытта да Ұлыбритания және Солтүстiк Ирландия Құрама Корольдiгi Үкiметi мен 1968 жылы 28 қарашада Лондонда қол қойылған Бидай жөнiндегi халықаралық кеңестiң арасындағы штаб-пәтер туралы Келiсiммен айқындалатын болады.

      3) осы Баптың 2)-тармағында айтылған Келiсiм осы Конвенцияның құрамдас бөлiгi болып табылмайды. Оның қолданылуы алайда:

      а) Ұлыбритания және Солтүстiк Ирландия Құрама Корольдiгi арасындағы Келiсiм бойынша Кеңес тоқтатады, немесе

      b) Кеңес Құрама Корольдiк аумағынан ауыстырылған жағдайда, немесе

      с) Кеңестiң қызметi тоқтатылған жағдайда тоқтатылады.

      Кеңес Құрама Корольдiк аумағынан ауыстырылған жағдайда өзiнде Кеңес бар қатысушы елдiң Үкiметi онымен Кеңестiң мәртебесiне, артықшылықтары мен иммунитеттерiне, оның Атқарушы директорына, қызметкерлерiне, сондай-ақ Кеңес шақыратын мәжiлiстерге қатысушылардың өкiлдерiне қатысты халықаралық келiсiм жасайды.

                                21-бап

                           Қаржы мәселелерi

       1) Кеңестiң сессияларына қатысушы делегациялардың, сондай-ақ оның комитеттерiндегi және жұмыс топтарындағы өкiлдерiнiң шығыстарын тиiстi Үкiметтер өтейдi. Осы Конвенцияны жүзеге асыру үшiн қажет басқа да шығыстар барлық қатысушылардың жыл сайынғы жарналарының есебiнен жабылады. Әрбiр қатысушының әрбiр қаржы жылындағы жарнасы 11-бапқа сәйкес қайта бөлiнетiн Қосымшадағы қатысушылардың дауыстарының жалпы санына қатысты Қосымшадағы оның дауысының санына аталмыш қаржы жылына арналған бюджеттi бекiту сәтiнде Конвенцияның қатысушыларының құрамын көрсететiндей түрде сайма-сай айқындалады.

      2) Кеңес осы Конвенция күшiне енген соң өзiнiң бiрiншi сессиясында 1996 жылдың 30 маусымында аяқталатын қаржы жылына арналған өзiнiң бюджетiн бекiтедi, және әрбiр қатысушының жарнасының мөлшерiн белгiлейдi.

      3) Кеңес әрбiр қаржы жылының екiншi жарты жылдығында өткiзiлетiн сессиясында келесi қаржы жылына арналған өзiнiң бюджетiн бекiтедi және осы қаржы жылына арналған әрбiр қатысушының жарналарының мөлшерiн белгiлейдi.

      4) 27-баптың 2)-тармағына сәйкес осы Конвенцияға қосылатын кез келген қатысушының бастапқы жарнасы ағымдағы қаржы жылы аяқталғанға дейiн қосылу сәтiнде болған оның қосылу шарттары мен мерзiмi ретiнде Кеңеспен келiсiлген дауыстар санының негiзiнде белгiленедi, және де осы қаржы жылында басқа қатысушылардың төлеуiне жататын жарналар өзгерiссіз қалады.

      5) Жарналар оларды белгiлеген соң дереу төленуге жатады.

      6) Егер қандай да бiр болмасын қатысушы осы Баптың 5)-тармағына сәйкес төленуге жататын өзiнiң жарнасын мерзiмiнiң болуынан алты ай өтуi бойынша толық төлемегенде, Атқарушы директор бұл қатысушыға ең қысқа мүмкiн мерзiмде төлем жасауды ұсынады, Егер атқарушы директор өтiнiш жасағаннан кейiн алты ай өткен соң осы қатысушы өзiнiң жарнасын бәрiбiр төлемесе, онда ол Атқарушы комитеттiң Кеңесiндегі дауыс беру құқығынан өзiнiң жарнасын толық төлегенге дейiн уақытша айырылады.

      7) Осы Баптың 6)-тармағына сәйкес дауыс беру құқығынан уақытша айырылған қатысушы, егер Кеңес арнаулы көпшiлiк дауыспен өзге шешiм қабылдамаса, өзiнiң басқа ешқандай құқықтарын жоғалтпайды және өзiнiң осы Келiсiм бойынша ешқандай басқа мiндеттемелерiнен босатылмайды, осы Келiсiм бойынша өзiнiң қаржы мiндеттемелерiнiң кез келген өзгелерiн атқару үшiн өзiнiң жарнасын төлеу жөнiндегi жауапкершiлiгiн жалғастыра бередi.

      8) Кеңес әрбiр қаржы жылында өткен қаржы жылындағы түсiмдер мен шығыстар туралы аудитор куәландырған есептi жариялайды.

      9) Кеңес өзiнiң қызметiн тоқтатар алдында өзiнiң мiндеттемелерiн реттеу, сондай-ақ құжаттамалар мен активтердi беру жөнiнде шаралар қолданады.

                                22-бап

                        Экономикалық жағдайлар

      Кеңес жаңа экономикалық жағдайға байланысты жаңа халықаралық

келiсiм немесе экономикалық жағдаймен конференция жөнiнде келiссөз

жүргiзудiң мүмкiндiгi туралы мәселенi тиiстi уақытында қарайды және

өзi орынды деп есептейтiн ұсынымдар жасай отырып қатысушыларға

баяндама табыс етедi. Кеңес дұрыс деп есептесе, бұл келiсiмдер

аяқталуы мүмкiн, Бiрiккен Ұлттар Ұйымының Сауда және оны дамыту

жөнiндегi Конференциясының Бас хатшысына өкiлеттi өкiлдердiң

конференциясын шақыруға өтiнiш жасайды.

                   III Бөлiм - Қорытынды ережелер

                               23-бап

                            Депозитарий

     1) Бiрiккен Ұлттар Ұйымының Бас хатшысы осы Конвенцияның

депозитарийi болып тағайындалады.

       2) Депозитарий осы Конвенцияға қол қойған немесе оған қосылған

барлық Үкiметтерге осы Конвенцияға қол қоюдың, бекiтудiң,

қабылдаудың, мақұлдаудың, уақытша қолданудың және қосылудың әрбiр

жағдайы туралы, сондай-ақ 29 және 32-баптарға сәйкес алынған әрбiр

нотификация мен мәлiмдеу туралы хабарлайды.

                               24-бап

                              Қол қою

     Осы Конвенция Қосымшада санамаланып көрсетiлген елдердiң

Үкiметiн қоса алғанда, 1995 жылдың 1 мамырынан бастап 1995 жылдың 30

маусымына дейiн Бiрiккен Ұлттар Ұйымының Штаб-пәтерiнде қол қою үшiн

ашық.

                               25-бап

                  Бекiту, қабылдау немесе мақұлдау

       1) Осы Келiсiм оған қол қойған Үкiметтiң өзiнiң тиiстi конституциялық рәсiмдерiне сәйкес бекiтуiне, ал қабылдауына немесе мақұлдануына жатады.

      2) Бекiту грамоталары немесе қабылдау немесе мақұлдау туралы актiлер депозитарийге 1995 жылдың 30 маусымынан кешiктiрiлмей сақтауға өткiзiледi. Алайда Кеңес бекiту грамотасын немесе актiнi көрсетiлген мерзiмде өткiзу жағдайында емес кез келген қол қойған Үкiметке бiр немесе бiрнеше мерзiмiн ұзарту бере алады. Кеңес депозитарийге барлық көрсетiлген ұзартулар туралы хабарлайды.

                                26-бап

                           Уақытша қолдану

      Кез келген қол қойған Үкiмет және осы Конвенцияға қол қоюға құқығы бар кез келген басқа Үкiмет, немесе қосылу туралы өтiнiшi мақұлданған Үкiмет уақытша қолдану туралы декларацияны депозитарийге сақтауға өткiзе алады. Сақтауға мұндай декларацияны өткiзген кез келген Үкiмет өзiнiң заңдарына сәйкес осы Конвенцияны уақытша қолданады және оның тарапынан уақытша саналады.

                                27-бап

                                Қосылу

      1) Қосымшада көрсетiлген кез келген Үкiмет осы Конвенцияға көрсетiлген күнi қосылу туралы өзiнiң актiсiн сақтауға өткiзбеген кез келген Үкiметке Кеңес бiр немесе бiрнеше мерзiмiн ұзарту беретiн жағдайларды қоспағанда, 1995 жылдың 30 маусымына дейiн қосыла алады.

      2) 1995 жылдың 30 маусымынан кейiн барлық мемлекеттердiң Үкiметтерi осы Конвенцияға Кеңес орынды деп санайтын шарттарда қосыла алады. Қосылу депозитариге қосылу туралы актiнi сақтауға беру жолымен ұйымдастырылады, қосылу туралы актiде Кеңестiң белгiлеген шарттарын Үкiметтiң қабылдайтындығы көрсетiлуi тиiс.

      3) Осы Конвенцияны жүзеге асыру мақсатында Үкiметi осы Конвенцияға осы Бапқа сәйкес Кеңес ұсынған шарттарда қосылған кез келген қатысушы қосымшада санамаланған қатысушылар көрсетiлген. Қосымшаға енгiзiлген деп саналады.

                                28-бап

                             Күшiне енуi

      1) Осы Конвенция егер бекiту грамоталары, қабылдау, мақұлдау және қосылу туралы актiлер немесе уақытша қолдану туралы декларация Қосымшаның А бөлiмiнде санамаланған Қосымшаның А бөлiмiнде көрсетiлген жалпы дауыс санының ең болмағанда 88 процентiне ие Үкiметтердiң атынан 1995 жылдың 30 маусымынан кешiктiрiлмей өткiзiлсе, 1995 жылдың 1 шiлдесiнен бастап күшiне енедi.

      2) Егер осы Конвенция осы Баптың 1)-тармағына сәйкес күшiне енбейтiн болса, сақтауға бекiту туралы грамоталарын, қабылдау, мақұлдау немесе қосылу туралы актiлердi немесе уақытша қолдану туралы декларацияны өткiзген Үкiметтер ортақ келiсiммен өздерiнiң араларында ол күшiне ендi деп шеше алады.

                                29-бап

                          Ерiктi түрде шығу

      Кез келген қатысушы Конвенциядан өзiнiң шығуы туралы қаржы жылы аяқталғанға дейiн кемiнде 90 күн бұрын депозитарийге жазбаша хабарлама жiберiп, қаржы жылының аяғында Конвенциядан шыға алады, алайда мұнымен ол осы Конвенциядан туындайтын аталмыш қаржы жылының аяғына дейiн орындалмаған мiндеттемелерiнен босатылмайды. Мұнымен бiр мезгiлде Кеңеске қабылданған iс-әрекеттер туралы хабарлайды.

                                30-бап

                             Ерекшелiк

     Кеңес қандай да бiр болмасын қатысушы осы Конвенция бойынша

өзiнiң мiндеттемелерiн бұзып отыр деп санаса, және мұндай жолсыздық

осы Конвенцияның қолданылуына елеулi зиян келтiредi деп шешсе,

арнаулы көпшiлiк дауыспен ол қатысушыны Кеңестен шығара алады. Кеңес

мұндай шешiм туралы дереу депозитарийге мәлiмдейдi. Кеңес енгiзген

шешiм датасынан бастап тоқсан күн өткен соң қатысушы кеңестiң мүшесi

болуын тоқтатады.

                               31-бап

                     Есеп айырысулардың тәртiбi

       1) Кеңес осы Конвенциядан шығатын немесе Кеңестен шығарылатын немесе осы Конвенцияның қандай да болмасын түрде тарабы болуын тоқтататын қатысушымен өзi әдiл деп санайтын есеп айырысулардың тәртiбiн белгiлейдi. Кеңес осы қатысушының төлеп қойған кез келген сомасын ұстап қалады. Мұндай қатысушы Кеңеске өзiнен алынатын кез келген соманы төлеуге мiндеттi болып қалады.

      2) Осы Конвенцияның қолданылу мерзiмi аяқталғаннан соң осы Баптың 1)-тармағында аталған кез келген қатысушының Кеңестi таратудан немесе қандай да бiр болмасын басқа да активтерден түсiмдердiң қандай да бiр болмасын үлесiне құқығы болмайды. Оған сондай-ақ Кеңестiң мүмкiн тапшылығының қандай да бiр болмасын бөлiгi жүктелмейдi.

                                32-бап

                              Түзетулер

      1) Кеңес арнаулы көпшiлiк дауыспен қатысушыларға осы Конвенцияға түзету ұсына алады. Түзету депозитарий қатысушы-экспорттаушылардың дауысының үштен екiсiне ие қатысушы-экспорттаушы және қатысушы-импорттаушылардың импорттаушы-қатысушылардың дауысының жалпы санының үштен екiсiне ие қатысушы-импорттаушылардың оны қабылдау туралы мәлiмдеменi алған күннен кейiн 100 күннен соң немесе Кеңес арнаулы көпшiлiк дауыспен белгiлейтiн неғұрлым кешiрек мерзiмде күшiне енедi. Кеңес әрбiр қатысушы өзiнiң түзетудi қабылдағаны туралы депозитарийге мәлiмдейтiн шектерiндегi мерзiмдi белгiлей алады, және егер осы мерзiмде түзету күшiне енбейтiн болса, онда ол алып тасталынған болып саналынады. Кеңес депозитарийге түзетудi қабылдауы туралы алынған хабарламаның соңғысының күшiне енуi үшiн жеткiлiктi болып табыла ма деп айқындауы үшiн қажет ақпаратты бередi.

      2) Қандай да болмасын түзетудi оның күшiне енуi күнiнде қабылдау туралы өз атынан хабарлама жiбермеген кез келген қатысушы көрсетiлген күннен бастап, егер оны қабылдау өзiнiң конституциялық рәсiмдерiн аяқтаудағы қиыншылықтарға байланысты мерзiмiнде қамтамасыз етiле алмайтындығына сендiрмеген мұндай қатысушы осы Келiсiмнiң тарабы болуын тоқтатады және Кеңес мұндай қатысушы үшiн түзетудi қабылдау үшiн белгiленген мерзiмдi ұзартуды шешпейдi. Қатысушы оны қашан қабылдағаны туралы мәлiмдегенге дейiн мұндай түзетуге қатысты деп саналмайды.

                                33-бап

            Конвенцияның мерзiмi, оның қолданылуын ұзарту

                             және тоқтату

      1) Осы Конвенция осы Баптың 2)-тармағына сәйкес ұзартылмайтын болса немесе оның қолданылуы осы Баптың 3)-тармағына сәйкес тоқтатылмайтын болса, немесе егер ол 22-бапқа сәйкес келiссөздер жүргiзiлуi мүмкiн жаңа келiсiмнiң немесе конвенцияның көрсетiлген күнiне дейiн ауыстырылмайтын болса, 1998 жылдың 30 маусымына дейiн күшiнде қалады.

      2) Кеңес арнаулы көпшiлiк дауыспен осы Конвенцияны 1998 жылдың 30 маусымынан кейiн әрбiр жеке жағдайда екi жылдан аспайтын кезекті мерзiмдерге ұзарта алады. Осы Конвенцияның мұндай ұзартылуымен келiспейтiн кез келген қатысушы бұл туралы Кеңеске осындай ұзарту күшiне енгенге дейiн кем дегенде 30 күн бұрын хабарлайды. Мұндай қатысушы ұзарту мерзiмi басталған сәттен бастап осы Конвенцияның тарабы болуын тоқтатады, алайда ол осы Конвенцияға сәйкес осы күнге дейiн өзiнiң орындамаған кез келген мiндеттемелерiнен босатылмайды.

      3) Кеңес кез келген сәтте арнаулы көпшiлiк дауыспен осы күннен бастап және өзi белгiлей алатын шарттарда осы Конвенцияның қолданылуын тоқтату туралы шешiм қабылдай алады.

      4) Осы Конвенцияның қолданылуы тоқтатылғаннан кейiн Кеңес өзiн таратуды жүзеге асыру үшiн талап етiлетiн уақыт бойы жұмыс iстеуiн жалғастырады, және аталған мақсат үшiн талап етiлуi мүмкiн өкiлеттiктерге ие болады және мiндеттердi орындайды.

      5) Кеңес депозитарийге осы Баптың 2) немесе 3)-тармақтарына

сәйкес қабылданған кез келген iс-әрекеттер туралы мәлiмдейдi.

                               34-бап

             Кiрiспе мен Конвенцияның өзара байланысы

     Осы Конвенция 1995 жылдың астығы жөнiндегi Халықаралық

келiсiмнiң Кiрiспесiн қамтиды.

     Өздерiнiң тиiстi Үкiметтерi тиiстi түрде уәкiлеттiк берген

осыны куәландыруға қол қоюшылар өздерiнiң қолдарының тұсында

көрсетiлген күнде осы Конвенцияға қол қойды.

     Мың тоғыз жүз тоқсан төртiншi жылдың 7 желтоқсанында Лондонда

БЕКIТIЛДI және осы Конвенцияның ағылшын, француз, орыс және испан

тiлдерiндегi мәтiндерi бiрдей болып табылады.

             1995 жылғы астық саудасы туралы конвенция

                          Рәсiм қағидалары

                      I Бөлiм - жалпы ережелер

                              1-Қағида

                       Конвенцияның қолданылуы

     Қатысушы елдер өздерiнiң пiкiрi бойынша Конвенция бойынша

өздерiнiң мiндеттемелерiн орындауды қамтамасыз етуге қажеттi

шараларды қабылдайды.

                              2-Қағида

                            Айқындамалар

     2-бап

     Рәсiмдердiң осы Қағидаларының мақсаты үшiн:

     а) "бабына келтiрiлген тұқымдық бидай" практикаға сәйкес

осындай тұрғыда ресми куәландырылған, осы шығу елiнде қабылданған,

және осы елдегi бекiтiлген тұқымдық бидайға арналған стандартты

ерекшелiктерге сәйкес келетiн бидайды бiлдiредi:

     b) "каф" тауардың және фрахттың құнын бiлдiредi;

     с) "сиф" тауардың, сақтандыру мен фрахттың құнын бiлдiредi;

     d) "фас" кеменiң бортының бойындағы франконы бiлдiредi.

     е) "фоб" борттың франкосын бiлдiредi;

     f) "жөнелту" тауарды көлiктiң кез келген түрiмен жөнелтудi

бiлдiредi;

       g) бидай ұнын астық баламында жөнелтудiң бүкiл есептемесi сатып алушы мен сатушының арасындағы келiсiм-шартта көрсетiлетiн оны алудың дәрежесiнiң негiзiнде жүргiзiледi. Егер келiсiм-шартта мұндай көрсетiлмесе, онда есептемеге жарма мен бидай друмынан алынған ұнды қоспағанда, 73 %-тегi (салмағы бойынша) алу дәрежесi қабылданды. Бұл жағдайда алу дәрежесi 63 %-ке қабылданады.

      h) "дамушы ел", Кеңес әзiрге өзгеше шешпесе, Азық-түлiк көмегiн

көрсету туралы ағымдағы конвенциядағыдай айқындалады, алайда бұл

айқындау Хатшылыққа статистикалық есептiлiк пен есептiң мақсаты үшiн

ыңғайлы болатын елдердiң экономикалық топтарының түрлi айқындамаларын

пайдалануға кедергi келтiрмейдi.

                              3-Қағида

                  Ақпарат, есептер мен зерттеулер

     3-бап

       а) Конвенцияның қатысушылары мүмкiншiлiгiне қарай осы

Конвенцияның жұмысы үшiн талап етiлуi мүмкiн статистикалық және

басқа ақпаратты, атап айтқанда:

     I) 4-Қағидада көзделген жөнелтулер мен импорт туралы ақпаратты;

     II) 5-Қағидада көзделген бағалар бойынша ақпаратты; және

     III) Нарықтың конъюнктурасы жөнiндегi комитетке Конвенцияның

3-бабында көрсетiлген есептер мен зерттеулер үшiн, атап айтқанда,

рыноктың сұранысына, ұсыныстары мен конъюнктурасына қатысты;

саудаға, тұтынуға, сақтау мен тасымалдауға қатысты өзгерiстерге

байланысты қажеттi ақпаратты беруге мiндеттенедi.

     b) Ресми ақпарат болмауы жағдайында Хатшылық өзiнiң қалауы

бойынша басқа көздерден өзiне қажеттi ақпаратты алады.

                              4-Қағида

          Жөнелтулер туралы және импорт туралы мәлiметтер

     7-бап

       а) Мәлiметтердi берудiң тәртiбi осы Қағиданың (b) тармағынан бастап (f) тармағына дейiн келтiрiледi және осы Конвенцияның 7-бабының (1)-тармағына сәйкес қатысушылардан Конвенцияға қатыспайтын елдерiнен алынған олардың астығының жөнелтулерi мен астығының импорты туралы мәлiметтерге әрбiр ретте қолданылатын болады.

      b) Барлық мәлiмет:

      I) Нарық конъюнктурасы жөнiндегi комитет мақұлдаған нысанға сәйкес келуi;

      II) уақыттың жүйелi кезеңдерiн қамтуы және келесi сiлтемелер үшiн жүйелi түрде нөмiрленуi; және

      III) атқарушы директорға мүмкiндiгiнше ең тез тәсiлмен берiлуi тиiс.

      с) Барлық мәлiмет әрбiр нақты жағдайда жөнелтiлген немесе импортталған астықтың немесе астық өнiмiнiң әрбiр түрiнiң санын бөлек көрсетуi тиiс. Олардың, атап айтқанда, мыналардан:

      I) Конвенцияның 5-бабында айқындалғанындай коммерциялық және арнаулы мәмiлелердiң арасында:

      II) Бидай жағдайында - дәндiк бидайдың, бидай ұнының, бидай друмының, бидай друмынан алынған ұн мен жарманың арасында;

      III) арпа жағдайында - астық пен солодтың арасында;

      IV) астықтың барлық жағдайында - астықтың, осы секiлдi, және астықтық өнiмнiң арасында айырмашылықтары болуы; және

      V) барлық мәлiметтерде бабына келтiрiлген тұқымдық бидайды атап көрсету керек.

      d) Қатыспайтын елдерден астықты экспорттайтын немесе астықты импорттайтын қатысушылар егер, жөнелтулер мен импорты орын алса, олар туралы өздерiнiң мәлiметтерiн әрбiр күнтiзбелiк айдың iшiнде бередi. Бұл мәлiметтер Атқарушы директорға осы операциялар орын алған ай өтуi бойынша ең тез тәсiлмен жiберiледi. Егер қандай да бiр болмасын айдың iшiнде ешқандай экспорттық жөнелту немесе импорт болмаған болса, қатысушы Нарықтың конъюнктурасы жөнiндегi комитет осы қатысушы жағдай өзгергенге дейiн мәлiмет бермеуi тиiс дегенге келiсетiн жағдайларды қоспағанда, "нөлдi" хабарлайды.

      е) Нарықтық конъюнктурасы жөнiндегi комитет кез келген қатысушыдан мәлiметтердi осы Қағиданың (b) пунктiнде көзделген уақыттың ең қысқа аралығында берудi сұрай алады.

      f) Осы Қағиданың (b) тармағына сәйкес жасалған берiлген мәлiметтерге кез келген түзетулер мүмкiн қысқа мерзiмдерде хабарлануы тиiс.

      g) Әрбiр ауыл шаруашылығы жылы аяқталғаннан кейiнгi ең қысқа мерзiмдерде немесе мұны жағдай талап еткен кезде транзиттiк саудамен айналысушылар және жөнелтудi жүзеге асырушылар қатысушыға осы Қағиданың (b) тармағына сәйкес берiлген ақпараттың негiзiнде Кеңес тiркеген қатысушы - импорттаушылардың сатып алулары мен олардың шын мәнiндегi импортының арасындағы кез келген айырмашылықтар мен алшақтықтарды барынша тез жоюға тырысуы тиiс. Уағдаластықтығы бар кез келген түзетулер кез келген қатысушының тiркелген экспорттық жөнелтулерiнiң жалпы көлемiнде қандай да болмасын өзгерiстер тудырмауы тиiс.

      h) Қатысушының осы қағиданы түсiндiруге немесе оның (а) бастап (g) тармақтарын қолдануға қатысты немесе жөнелтулер туралы кез келген мәлiмдеуге көрсетiлген қатысушының деректерiне байланысты цифрларға қатысты көтерген кез келген мәселесi Атқарушы директорға жiберiледi, ол бұл мәселе қанағаттанарлық шешiлмейтін жағдайда, оны Атқарушы комитеттiң қарауына жiбередi.

      i) Атқарушы директор Кеңесiнiң мүшелерiне осы Қағиданың (b) - (g) тармақтарына сәйкес алынған мәлiметтердiң негiзiнде расталған Хатшылықта бар басқа ақпарат пен қажеттi расталған жүйелi хабарламалар жiбередi. Бұл хабарламалар қаралатын кезеңдегi, атап айтқанда, Конвенцияның 5-бабында айқындалғандай коммерциялық және арнайы жағдайларда жүргiзiлетiндерiн көрсете отырып барлық астықтың жөнелтулерiнiң көздерi мен арналған пункттерiн көрсетедi.

      (i) Әрбiр астық жылы аяқталғаннан кейiн Атқарушы директор барлық

қатысушыларға өткен жылдың iшiнде орын алған барлық ескерiлген астық

жөнелтушiлерiнiң егжей-тегжейiн көрсететiн жөнелтулер туралы тiркеу

жазбасының жобасын әзiрлейдi және оларды барлық қатысушыларға

жiбередi. Жөнелтулердiң көрсетiлген тiркеуiн Кеңес мақұлдаған соң,

ол Кеңес айқындайтын жағдайларда жарияланады.

                              5-Қағида

                     Бағалар туралы мәлiметтер

     7-бап

       а) Астықтың қатысушысы-экспорттаушылары Атқарушы директорға мүмкiндiгiнше ең тез тәсiлмен, бiрақ әрбiр жұмыс аптасының сейсенбiсiнен кешiктiрмей астықпен сауда жүргiзiлетiн бағалар туралы, немесе сатуда ұсыныстарда көрсетiлген бағалар туралы хабарлауларды алдағы аптаның iшiнде жөнелтiлетiн тиiстi орындарды көрсете отырып жiбередi.

      b) Осы Қағиданың (а) тармағына сәйкес мәлiметтерде:

      I) мәлiметтер экспортталатын немесе сату үшiн бар астықтың немесе астық өнiмдерiнiң барлық сипаттамаларын, сыныптарын, үлгiлерiн, сорты мен сапасын қамтуы;

      II) фоб жағдайында (туынды өнiмдер жағдайында фас), немесе сиф немесе каф жағдайында болуы;

      III) жөнелтудiң тиiстi кезеңiн көрсетуi; және

      IV) мүмкiн жерiнде көрсетiлген бағалар оларға қатысты

импорттаушы елдердi немесе аймақтарда көрсетуi тиiс.

     с) Астықты қатысушы-импорттаушылар мүмкiндiгiнше Атқарушы

директорға өздерi астықты сатып алатын бағалар туралы жүйелi түрде

мәлiметтер жолдап отырады (фоб, фас, каб немесе сиф).

     d) Қатысушылар Атқарушы директорға осы Қағидаға сәйкес бағалары

келтiрiлетiн экспорт үшiн ұсынылатын астықтың немесе туынды

өнiмдердiң арнаулы ерекшелiктерiнде, стандарттарында немесе

сипаттамаларында жасалатын өзгерiстер туралы барлық кезде хабарлап

отыруы тиiс.

                              6-Қағида

                        Елеулi залал келтiру

     8-бап

       Егер қандай да бiр болмасын қатысушы Кеңеске Конвенцияның қатысушысы ретiнде өзiнiң мүдделерiне бiр немесе бiрнеше басқа қатысушылардың iс-әрекетiмен елеулi залал келдi және бұл iс-әрекеттер Конвенцияның жұмыс iстеуiн бұзады деген мәселе қоюды қараса, онда ол мұны Атқарушы директордың атына жазбаша түрде жасайды. Атқарушы директор мүдделi қатысушылардың арасында дереу

консультациялар жүргiзедi және осы мәселенiң қойылуы туралы Атқарушы

комитетке мәлiмдейдi. Егер бұл мәселенiң тараптардың арасында

консультациялар жүргiзу жолымен, ал кейiн Атқарушы комитеттiң

мәжiлiсiнде қанағаттанарлық шешудiң сәтi түспесе, онда iс Кеңестiң

қарауына берiледi, және, қажет жағдайда, осы мақсат үшiн арнаулы

сессия шақырылады.

                   II Бөлiм - әкiмшiлiк қаулылар

                              7-Қағида

                        Өкiлдердi тағайындау

     9-бап

     Кеңестiң әрбiр қатысушысы Кеңестiң тұратын елiндегi өзiнiң

өкiлiн тағайындайды, оған әдетте Кеңестiң жұмысы туралы хабарламалар

мен басқа да хабарлаулар жiберiледi, Кеңестiң кез келген мүшесi

Атқарушы директормен өкiлдiктiң өзге тәртiбiн келiсе алады.

                              8-Қағида

             Кеңестiң Төрағасы мен Төрағаның Орынбасары

     9-бап

       а) Қаржы жылының аяғында өткiзiлетiн соңғы кезектi сессиясында Кеңес келесi қаржы жылына Төраға мен Төрағаның орынбасарын сайлайды, олар осы жылдың басынан бастап өздерiнiң мiндеттерiне кiрiседi.

      b) Төраға мен Төрағаның Орынбасары сайланбалы тұлғалар болып табылады, бiрiн - импорттаушы мүше елдердiң делегациялары, ал екiншiсiн - экспорттаушы мүше елдердiң делегациялары сайлайды. Осы лауазымды тұлғаларды әрқайсысы, әдетте, мүшелердiң екi санатының арасында жыл iшiнде бiр-бiрiн өзара ауыстыра алады, бiрақ Кеңес ерекше жағдайларда өздерiнiң мiндеттерiн орындау үшiн Төраға мен Төрағаның Орынбасарын қатарынан екiншi мерзiмге сайлай алады.

      с) Рәсiм Қағидаларында көзделген өкiлеттiктердi орындаудан басқа Төрағаға мынадай мiндеттер жүктеледi:

      I) Кеңестiң мәжiлiстерiнде төрағалық ету;

      II) Кеңестiң әрбiр мәжiлiсiн және әрбiр сессиясын ашу және жабу туралы жариялау;

      I) әрбiр сессияның басында күн тәртiбiнiң жобасын Кеңестiң бекiтуiне ұсыну;

      II) мәжiлiстердегi пiкiрталастар барысын және рәсiм Қағидаларын сақтауды қамтамасыз ету;

      III) Сөз сөйлеуге сөз беру және 17-Қағидаға сәйкес мәжiлiстердi жүргiзудiң тәртiбi жөнiндегi барлық мәселенi шешу;

      IV) мәселелер қою және шешiмдердi жариялау;

      V) мәселелердi дауысқа салуға қою және мәжiлiсте дауыс берудiң нәтижесiн жариялау; және

      VI) 19-Қағиданың I) және II)-тармақшаларында жазылған дауыс беру рәсiмiне байқау жүргiзу.

      d) Егер Кеңестiң Төрағасы мәжiлiстiң бiр бөлiгiнде немесе мәжiлiстiң бүкiл өне бойында болмаса, немесе өзiнiң мiндеттерiн уақытша орындау күйiнде болмаса, онда оның мiндеттерiн Төрағаның Орынбасары атқарады. Төраға мен Төрағаның Орынбасары болмаған жағдайда, Кеңес уақытша Төрағаны сайлайды.

      е) Егер Кеңестiң төрағасы әлдебiр себеппен өзiнiң мiндеттерiн атқаруды жалғастыру жағдайында болмаса, оның мiндетiн Кеңес жаңа Төрағаны сайлағанға дейiн Төрағаның Орынбасары атқарады.

      f) Төрағаның Орынбасары Кеңес Төрағасы немесе уақытша Төраға ретiнде iс-қимыл жасай отырып, Төрағаның дәл сол өкiлеттiктерi мен мiндеттерiне ие болады.

      g) Кеңестiң Төрағасы кеңестiң кез келген комитетiнiң

мәжiлiстерiне қатыса және дауыс беру құқығынсыз талқылауларда бола

алады. Төрағаға Кеңестiң комитеттерi мәжiлiстерiнiң барлық

хаттамалары мен ол өзi үшiн қажет деп санайтын комитеттердiң жұмысы

туралы кез келген басқа ақпарат берiледi.

     h) Кеңестiң мәжiлiстерiнiң кезiнде Төрағаның орнында отырып

Төраға, Төрағаның Орынбасары немесе уақытша Төраға Кеңесте қандай да

бiр болмасын мүше елдiң өкiлi ретiнде бола алмайды және дауыс беру

құқығына ие емес.

                              9-Қағида

                        Кеңестiң құжаттамасы

     9-бап

     а) Кеңестiң барлық есептерi ағылшын, француз, орыс және испан

тiлдерiнде жүргiзiледi.

       b) Кеңестiң мәжiлiстерi туралы есептер мен Кеңестiң, Атқарушы комитеттiң, Нарық конъюнктурасы жөнiндегi комитеттiң және басқа комитеттердiң немесе Жұмыс топтарының басқа да құжаттарының "шектеулi рұқсат ету" белгiсi болады, бұл олардың тек қызмет бабында пайдалануға арналғандығын көрсетедi.

      с) "Шектеулi рұқсат ету" белгiсiндегi құжаттарды жiктемеудiң мынадай тәртiбi қолданылады:

      I) Кеңестiң қызметi туралы, комитеттiң және жұмыс топтарының мәжiлiстерi туралы хаттамалар мен есептер бес жыл бойы "шектеулi рұқсат ету" белгiсiнде қалады, алайда оларға шығарылған күнiнен бастап үш жылдан соң, жауапты тұлғаларға рұқсат берiлуi мүмкiн;

      II) басқа құжаттар "шектеулі рұқсат ету" белгісімен өздері шығарылған күннен бастап үш жыл бойы болады, алайда оларға өздері шығарған күннен бір жылдан кейін оларға жауапты тұлғаларға рұқсат етілуі мүмкін.

      d) Осы Қағиданың (с) тармағының ережелерiне қарамастан Кеңес

немесе Атқарушы комитет кез келген құжаттағы ақпараттың жариялануы

немесе талап ету бойынша берiлуi мүмкiн деп шешiм шығаруы ықтимал;

Нарық конъюнктурасы жөнiндегi комитет қандай да бiр болмасын

құжаттағы ақпараттың өзi жауап беретiн жариялануы мүмкiн немесе

талап ету бойынша берiлуi мүмкiн деп шешiм шығарылады.

                             10-Қағида

                   Кеңестiң қаржы жылындағы есебi

     10-бап

     Әрбiр қаржы жылының ең басында Атқарушы директор өткен қаржы

жылындағы Кеңестiң Есебiнiң жобасын әзiрлейдi. Есепте Кеңестiң және

оның комитеттерiнiң қызметiнiң және есептi жыл iшiндегi Астықпен

сауда туралы конвенцияның қолданылу сипаты берiледi. Жобаны Атқарушы

комитет қарайды, бұдан соң ол мақұлдауға және кейiн жариялауға

Кеңеске берiледi.

                              11-Қағида

                         Өкiлеттiктердi беру

     10-бап

       а) Рәсiм Қағидаларына сәйкес Кеңестiң кез келген комитетiне немесе Атқарушы директорға Конвенцияда көзделгеннен тыс өкiлеттiктер берiлген жағдайда, олар Конвенцияның 10-бабының (4)-тармағына сәйкес Кеңестің берген өкілеттіктері ретінде қаралады.

      b) Қатысушы елдің Конвенцияның 10-бабының 4-тармағына сәйкес кез

келген комитеттің өзіне берілген өкілеттіктерге немесе міндеттерге

сай қабылдаған шешімін Кеңестің қайта қарауы туралы кез келген

өтініші Атқарушы директорға көрсетілген шешім бар осы комитеттің

бекітілген хаттамасын тарату күнінен бастап 30 күннен кешіктірілмей

Атқарушы директорге жазбаша беріледі.

                           12-ҚАҒИДА

              Қағидаларды өзгерту немесе күшін жою

     10-бап

     Рәсiмдердiң қандай да болмасын Қағидасына түзетулер енгiзу

немесе оның қолданылуын тоқтата тұру туралы кез келген ұсынысты Кеңес

уақытша негiзде қабылдауы мүмкiн. Рәсiмдердiң қандай да бiр болмасын

Қағидасына тұрақты түзету енгiзу туралы немесе оның күшiн жою туралы

кез келген ұсынысты Атқарушы директор бұл туралы хабарламаны осы

ұсыныс қаралуы мүмкiн Кеңестiң мәжiлiсiне дейiн кемiнде бiр ай бұрын

таратқан жағдайда, Кеңес қабылдауы мүмкiн.

                              13-Қағида

                          Дауыстарды түзету

     11-бап

     11-баптың 3)-тармағына сәйкес Конвенцияға қатысушылардың

дауыстарын түзетудi жүзеге асыру кезiнде мынадай әдiс қолданылатын

болады:

     Әрбiр қатысушы үшiн дауыстар мыналарға негiзделетiн болады:

     I) қарапайым орташа шама

     1986 жылдың бидайымен сауда туралы Конвенцияның 11-бабына сәйкес

1994 жылғы 1 шiлдедегi жай-күй бойынша осы қатысушы ие болған

дауыстар, және

     барлық қатысушылардың астықпен саудасының жалпы көлемiндегi осы

қатысушының астықпен саудасындағы көлемiнiң төменде белгiленген кезең

iшiндегi орташа деректер негiзге алына отырып бөлiп шығарылған үлес

(2000 дауыстың бiр бөлiгi ретiнде):

     1995/96 жылы күшiне енетiн бастапқы дауыстар үшiн орташа деректер

1961/62-1990/91 жылдардың кезеңi үшiн алынатын болады;

     1998/99 жылы күшiне енетiн түзетулер үшiн орташа деректер

1970/71-1993/94 жылдардағы кезең үшiн алынатын болады;

       2000/01 жылы күшiне енетiн түзетулер үшiн орташа деректер 1976/77-1995/96 жылдардың кезеңi үшiн алынатын болады;

      2002/03 жылы күшiне енетiн түзетулер үшiн орташа деректер 1982/83-1997/98 жылдардың кезеңi үшiн алынатын болады;

      кез келген басқа жылы күшiне енетiн түзетулер үшiн орташа деректер алынатын кезең үшiн кезең ешқандай жағдайда 10 жылдан кем болмауы тиiстiгiн есептемегенде, орташа деректер жоғарыда келтiрiлген схеманы негiзге ала отырып өзгерген кезең үшiн алынатын болады.

      1994 жылғы 1 шiлдедегi жағдай бойынша 1986 жылғы Конвенцияның қатысушысы болмаған елмен дауыстар осы елдiң осы тармақта көрсетiлген тиiстi кезең iшiндегi барлық қатысушылардың астықпен саудасының жалпы көлемiндегi немесе онымен сауда жасау туралы статистикалық деректер алынуы мүмкiн осы кезеңнiң бiр бөлiгi үшiн астықпен саудасының көлемiнiң үлесiн негiзге ала отырып есептелiнетiн болады;

      II) осы Қағиданың I) тармағына сәйкес есептелген 1995 жылдың

азық-түлiк көмегiн көрсету туралы Конвенцияның әрбiр қатысушы елiнiң

дауыстарының саны 8%-ке өсiрiлетiн болады;

     III) осы Қағиданың I) және II)-тармақтарындағы есептеулердiң

нәтижелерi туралы барлық қатысушылардың дауысының жалпы саны 2000-ға

(14-Қағиданың ережелерiн ескере отырып) тең болуы тиiс дейтiн

15-Қағиданың ережелерiн назарға ала отырып сайма-сай түзетiлетiн

болады.

                              14-Қағида

                 Қаржы жарналарын есептеу мақсатында

                         дауыстардың бөлiнуi

     11-бап

       а) Конвенция күшiне енгеннен кейiн Қосымшада келтiрiлген дауыстар өздерiнiң бекiту грамоталарын, қабылдау, мақұлдау немесе қосылу туралы актiлерiн немесе уақытша қолдану туралы хабарламаларын өткiзген барлық Үкiметтер үшiн жиынтықталатын болады. Егер осы жалпы жиынтық

      I) 2000 дауыс немесе одан аз болса, әрбiр қатысушының дауысы Қосымшада көрсетiлгендей болып қалады,

      II) 2000 дауыстан көп болса, барлық қатысушылардың дауыстары 15-Қағиданың ережелерiн назарға ала отырып, оларда 2000 дауыс есептелетiндей етiп сайма-сай азайтылатын болады.

      Қатысушылардың осыдан соң Конвенцияға мүшелiкке одан әрi өзгерiс жүргiзiлгенге дейiн немесе 11-баптың 3) немесе 4)-тармақтарына сәйкес дауыстар қайта бөлiнгенге дейiн өзгерiссiз қалатын болады.

      b) Конвенция күшiне енгеннен кейiн,

      I) қандай да бiр болмасын Үкiмет Конвенцияның тарабы болуын тоқтатқан кез келген ретте қалған қатысушылардың дауыстары өсiрiлмейтiн болады және олардың дауыстарының жалпы жиынтығы кейiн мүшелiкке одан әрi өзгерiс енгiзiлгенге дейiн өзгерiссiз қалатын болады;

      II) қандай да бiр болмасын Үкiмет кез келген ретте Конвенцияның

тарабы болған кезде оның дауысы басқа қатысушылардың дауыстарына

қосылады. Егер жаңа жалпы жиынтық.

     а) 2000 немесе одан аз дауысты құраса, басқа қатысушылардың

дауысы өзгерiссiз қалады;

     b) 2000 дауыстан көп болса, басқа қатысушылардың дауыстары

барлық қатысушылардың дауыстарының жалпы жиынтығы 2000 дауысты

құрайтындай етiлiп сайма-сай азайтылатын болады.

                              15-Қағида

                11-бапқа сәйкес дауыстарды қайта бөлу

     11-бап

     11-бапқа сәйкес дауыстарды қайта бөлу кезiнде мынадай ережелер

қолданылады.

     а) жекелеген дауыстар болмауы тиiс;

     b) кез келген қатысушы үшiн дауыстардың ең төмен саны 5-дi

құрайтын болады;

       с) егер 1994 жылдың 7 желтоқсанынан кейiн қандай да бiр болмасын

мемлекет осы Конвенцияның тарабы болып табылатын кез келген қатысушыға

қосылатын болса, онда кеңейтiлген қатысушының дауысы мынадай жиынтық

ретiнде есептелiнетiн болады:

     I) осы қосылу уақытындағы қатысушының дауыстары

     II) қосылған мемлекеттiң немесе мемлекеттiң дауысымен бiрге

(немесе конвенцияның қатысушылары болып табылмайтын мемлекеттердiң

жағдайында Кеңес айқындайтын олардың дауыстары);

     d) кез келген қатысушы үшiн дауыстардың ең көп саны 475-тi

құрайтын болады.

                              16-Қағида

               Кеңестiң сессиясы: хабарлама жасау және

                        күн тәртiбiнiң жобасы

     13-бап

       а) Кеңестiң әрбiр сессиясының күн тәртiбiн Атқарушы директор әзiрлейдi және оны Атқарушы комитет немесе Кеңестiң Төрағасы бекiтедi және онда Кеңес мүшелерi табыс еткен кез келген пункт болады.

      b) Атқарушы директор Кеңестiң қатысушыларына және Конвенцияның қатысушы болып табылмайтын кез келген елге немесе байқаушы ретiнде сессияға қатысуға шақырылған халықаралық ұйымдарға күн тәртiбiнiң жобасын қосып бере отырып Кеңестiң әрбiр сессиясының бiрiншi мәжiлiсiнiң күнi туралы хабарлама жiбередi. Мұндай хабарлама кемiнде 21 күн және, егер бұл мүмкiн болса, мәжiлiстiң басталуына дейiн 30 күн бұрын жiберiледi. Сессия Конвенцияның 13-бабының 3)-тармағына сәйкес, 21 күннiң өтуi бойынша сессияның бiрiншi мәжiлiсiн шақыруды талап ететiн шұғыл жағдайлар болғанда, Төрағаның пiкiрi бойынша шақырылады, мұндай жағдайларда хабарлама мейлiнше қысқа мерзiмде, бiрақ 10 күн

бұрын, немесе егер сессия 4-баптың 2)-тармағына сәйкес шақырылса, 5

нарықтық күнде жiберiлуi мүмкiн.

     с) Сессия туралы хабарламаны алуы бойынша Кеңестiң мүшелерi ең

қысқа мерзiмде Атқарушы директорға өзiнiң өкiлдерiнiң атаулы құрамы

туралы жазбаша мәлiмдейдi.

                              17-Қағида

                Кеңестiң сессиясы: рәсiмдiк мәселелер

     13-бап

       а) Кеңестiң мәжiлiстерi Кеңес өзге шешiм қабылдаған кезде, және оның пiкiрталастары құпия деп саналған жағдайларды қоспағанда, жабық болып табылады.

      b) Кеңестiң сессияларының жұмысы әдетте ағылшын, француз, орыс және испан тiлдерiнде жүргiзiледi, және Атқарушы директор мұнда қажеттiлiк туындағанда аударманы жүзеге асыру үшiн барлық қажеттi шараларды қолданады.

      с) Кеңес күн тәртiбiн бекiткен соң, оған Кеңес осылай деп шешсе қосымша тармақтар енгiзiлетiн жағдайларды қоспағанда, ешқандай өзгерiстер енгiзiлуi мүмкiн емес.

      d) Кез келген мәселенi талқылау барысында әрбiр делегат мәжiлiстi жүргiзудiң тәртiбi жөнiнде мәлiмдеме жасай алады. Бұл жағдайда Төраға өзiнiң шешiмiн дереу жариялайды. Егер әлдебiр делегат бұл шешiмге қарсылық бiлдiрсе, Төраға бұл мәселенi дереу мәжiлiстiң қатысушыларының қарауына қояды, және олардың шешiмi оның күшi жойылғанға дейiн күшiнде қалады.

      е) Талқылауларға Кеңестiң қатысушы елдерiнiң делегаты немесе

Төрағаның рұқсат берген жағдайларын қоспағанда, оның Орынбасары ғана

қатысады.

     f) Атқарушы директор Кеңес өзге шешiм қабылдаған жағдайларды

қоспағанда, шешiмдер мен қарарлар туралы қысқа есептi Кеңестiң әрбiр

сессиясынан кейiн бiрден қарайды.

                              18-Қағида

     Кеңестiң сессиясы: Өкiлеттiктердi тексеру жөнiндегi комитет

     13-бап

       Әрбiр сессияда Кеңес Өкiлеттiктердi тексеру жөнiндегi комитеттi тағайындайды, ол өкiлдердiң өкiлеттiктерiн тексередi және тиiстi баяндама жасайды. Өкiлеттiктердi тексеру жөнiндегi комитет өзiнiң Кеңеске баяндамасында:

      а) өзiнiң дауыс беру құқығын кез келген мәжiлiсте немесе

Конвенцияның 12-бабының 8)-тармағына сәйкес осы сессияның

мәжiлiстерiнде жүзеге асыруға басқа қатысушыға уәкiлеттiк берген кез

келген қатысушыны;

     b) 31-бапқа сәйкес өзiнiң қаржылық берешегiнiң себебi бойынша

дауыс беру құқығынан уақытша айырылған кез келген қатысушыларды

көрсетедi.

                              19-Қағида

                    Кеңестiң сессиясы: дауыс беру

     12-бап

       а) Егер сессияның жұмыс уақытында дауыс беру жүргiзу қажеттiгі туындайтын болса, Төраға Кеңеске Өкiлеттiктердi тексеру жөнiндегi комитеттiң 12-баптың 9)-тармағының ережелерiн ескертетiн баяндамасының негiзiнде экспорттаушы және импорттаушы елдердiң арасындағы дауыстарды бөлу туралы дереу жариялайды.

      b) Кеңесте дауыс берудiң мынадай рәсiмi көзделiнедi:

      I) барлық мәселе бойынша дауыс беру Төрағаның қалауы бойынша, әлдебiр делегаттың өтiнiшi бойынша атаулы дауыс берiлетiн немесе бюллетендер беру жолымен дауыс берiлетiн жағдайларды қоспағанда, қол көтерумен жүзеге асырылады. Мұндай дауыс берудiң нәтижелерi қалыс қалғандарды, қолдағандар мен қарсы болғандардың дауыстарын қоса алғанда хаттамаға енгiзiледi;

      II) атаулы дауыс берудi Атқарушы директор жүргiзедi, ол Төраға белгiлеген елден бастап өздерi өкiлi болып табылатын елдердiң делегаттарын ағылшын әлiппенiң тәртiбiмен шақырады. Кеңестiң мүше елiнiң делегаты немесе оның орынбасары ғана дауыс беру құқығына ие;

     III) Төраға, Төрағаның Орынбасары немесе уақытша Төраға Кеңестiң

қандай да бiр болмасын мәжiлiсiнде Төрағаның мiндетiн атқаратын

жағдайларда олардың өздерi өкiлi болып табылатын елдiң дауыс беру

құқығы осы елдiң басқа өкiлi болмағанда, әрбiр нақты жағдайға

байланысты басқа экспорттаушы немесе импорттаушы елдiң делегаты жүзеге

асыруы мүмкiн.

                              20-Қағида

                       Атқарушы комитет: Төраға

     15-бап

     а) Егер Төраға мен Төрағаның Орынбасары Комитеттiң мәжiлiсiне

қатыса алмайтын болғанда, Комитет осы мәжiлiске арналған уақытша

Төрағаны сайлайды.

     b) Төраға, Төрағаның Орынбасары немесе Комитеттiң уақытша

Төрағасы өздерiнiң мiндеттерiн 8-Қағиданың с), е), f) және h)

тармақтарына орай Кеңестiң Төрағасы туралы ережеге сәйкестiкте

орындайды.

                              21-Қағида

              Атқарушы комитет: мәжiлiстер мен есептердi

                          жүргiзудiң тәртiбi

     15-бап

       а) Атқарушы комитеттiң экспорттаушы және импорттаушы-мүше елдерi барлық экспорттаушы және импорттаушы елдердiң мүдделерi мен Конвенцияның тиiмдi жүзеге асырылуына тиiстi көңiл бөледi.

      b) Атқарушы комитеттiң мәжiлiстерi Кеңестiң мәжiлiстерi үшiн көзделген а) - е) тармақтарын қоса алғанда, 17-Қағидадағы рәсiмге сәйкес жүргiзiледi.

      с) I) Атқарушы директор Кеңес немесе Атқарушы комитет басқа тәртiптi бекiтетiн жағдайларды қоспағанда, Атқарушы комитеттiң барлық мәжiлiстерiнiң алдын ала қысқаша есептерiн мәжiлiстi есептемегенде бес жұмыс күнi iшiнде әзiрлейдi және оларды Комитеттiң мүшелерiне жiбередi. Комитеттiң мүшелерi енгiзгiсi келетiн кез келген түзетулер Атқарушы директорға есептердi тарату күнiн есептемегенде, дәл сол күннен бастап бес жұмыс күн iшiнде ұсынылады.

      II) Егер ешқандай түзетулер алынбаған болса есептер бекiтiлген болып саналады.

      III) Егер түзетулер алынса, Атқарушы директор оларды есептерге енгiзедi және өзгертiлген мәтiндi комитеттiң мүшелерiне жiбередi. Өзгертiлген есептер оларды тарату күнiн есептемегенде, сол күннен бастап үш жұмыс күнiнiң iшiнде ешқандай қосымша ескертпелер алынбауы жағдайында, бекiтiлген болып саналады.

      IV) Есептер бекiтiлген соң олар бiрден Кеңестiң мүшелерiне

жiберiледi және оларды түпкiлiктi бекiту үшiн Комитеттiң келесi

мәжiлiсiнiң қарауына қойылады.

                              22-Қағида

                     Атқарушы комитет: дауыс беру

     а) Атқарушы комитетте экспорттаушы елдердiң тобы мен импорттаушы

елдердiң тобы әрқайсысы 100 дауысқа ие.

     b) Атқарушы комитеттiң кез келген мәжiлiсiнде кворумды

импорттаушы және экспорттаушы елдердiң көпшiлiк дауысы бар мүше

елдердiң қатысуы құрады.

     с) Атқарушы комитеттердi дауыс беру 12-баптың 8)-тармағында және

19-Қағидада Кеңесте дауыс беру үшiн көзделген рәсiмге сәйкес

жүргiзiледi.

                              23-Қағида

                Нарық конъюнктурасы жөнiндегi комитет

     16-бап

       а) Нарық конъюнктурасы жөнiндегi комитеттiң мәжiлiстерi 17-Қағиданың а) - е)-тармақтарындағы Кеңестiң мәжiлiстерi үшiн көзделген рәсiмге сәйкес жүргiзiледi.

      b) Кеңеске немесе Атқарушы комитетке Нарық конъюнктурасы жөнiндегi комитетке баяндама немесе ұсыным табыс етiлуi кезiнде осы баяндама немесе ұсыным бiр ауыздан қабылданғандығы немесе бiр ауыздан қабылданбағаны көрсетiледi. Нарық конъюнктурасы жөнiндегi комитеттiң қандай да бiр болмасын мүшесiнiң келiспеуi, егер ол осыны талап етсе,

хаттамаға енгiзiледi.

     с) Атқарушы директор тиiстi өкiлдердi оның жұмысына қатысы бар

мәселелер бойынша Комитеттiң мәжiлiстерiнде сөз сөйлеуге шақыра алады.

     d) Нарық конъюнктурасы жөнiндегi комитеттiң мәжiлiстерi туралы

есептер Кеңестiң қатысушыларына жiберiледi.

                              24-Қағида

                   Атқарушы директордың мiндеттерi

     17-бап

     Атқарушы директор Кеңестiң, Атқарушы комитеттiң және Нарық

конъюнктурасы жөнiндегi комитеттiң директиваларын орындайды және өзiне

Конвенция мен рәсiм Қағидалары жүктейтiн мiндеттерге сәйкес iс-әрекет

жасайды.

                              25-Қағида

                       Қаржы мәселелерi: бюджет

     21-бап

     а) Қаржы жылы деп 1 шiлдеден бастап 30 маусымға дейiнгi қаржы

жылы саналады.

       b) Кеңес әрбiр қаржы жылына Кеңестiң тұратын елiнiң өкiлiн қоса алғанда, Кеңестiң он қатысушысының өкiлiнен тұратын Қаржы комитетiн тағайындайды. Ол Хатшылықтың келесі қаржы жылына арналған бюджеттiк ұсыныстарды алдын ала қарауымен айналысады. Кеңестiң талап етуi бойынша Комитет, сондай-ақ оған басқа бюджеттiк iрi қаржы мәселелерi бойынша консультациялар бере отырып мәжiлiстердi де жүргiзедi.

      с) Кеңестiң келесi қаржы жылына арналған бюджетi қаралатын сессиясының басталуына дейiн 21 күннен кешiктiрмей және, мүмкiн болса, 30 күн бұрын Атқарушы директор Кеңестiң қатысушыларына алдын ала тәртiппен Қаржы комитетiнде қаралған және Атқарушы комитет бекiткен бюджеттiң жобасын жолдайды. Бюджеттiң жобасы фунт стерлингте бағаланады және онда мыналар болады:

      I) бюджеттiк қаражатпен және осы қаржы жылына арналған жарналардың жалпы сомасымен салыстыру бойынша ағымдағы қаржы жылында көзделiнетiн шығыстардың жай-күйi туралы есеп;

      II) ағымдағы қаржы жылында көзделiнетiн кiрiстер мен шығыстардың жай-күйi туралы есеп және осы жылдың аяғындағы резервтердiң бағаламасы;

      III) елдердiң төлемеген жарналары туралы есеп;

      IV) ағымдағы қаржы жылына көзделiнетiн шығыстармен салыстыру бойынша келесi қаржы жылына көзделiнетiн шығыстар; және

      V) қызметкерлердiң санын, және штабтың лауазымын көрсететiн есеп.

      d) Елдердiң әрбiр қаржы жылына арналған жарналары Кеңес бекiткен жарналардың жалпы сомасының негiзiнде мұның қосымшада көрсетiлгенiндей елдердiң дауыстарының санына сайма-сай есептеледi, алайда олар осы қаржы жылында қабылданған бюджеттiң уақытында Конвенцияға мүшелiк көрiнiс табатын Конвенцияның 11-бабының ережелерiне сәйкес түзетiлуi және қайта бөлiнуi мүмкiн. Конвенцияға қосылған елдердiң бастапқы жарналары Конвенцияның 27-бабының 2)-тармағының ережелерiне сәйкес қосылуды бекiту күнiнен бастап осы қаржы жылында қалатын толық айлардың санына сайма-сай белгiленедi. Жарналар фунт стерлингте төленедi.

      е) Кеңес бекiткен бюджет Атқарушы директорға тиiстi мақсаттарға

өзiне мiндеттемелер алуға және шығыстарды жүзеге асыруға уәкiлеттiк

бередi, және де Кеңестiң Төрағасының және Атқарушы комитеттiң рұқсат

етуiмен Атқарушы директордың шығыстар тұтастай алғанда бюджеттiң жалпы

сомасынан аспайтындай шартпен кез келген жеке бап бойынша сметалық

шығыстарды өсiре алатындығын көздейдi.

                              26-Қағида

                       Қаржы мәселелерi: шоттар

     21-бап

     а) Атқарушы директор Кеңестiң шоттарының жүргiзiлуi үшiн

жауапкершiлiкте болады және:

       I) Атқарушы комитет бекiткен банкте немесе банктерде Астық жөнiндегi халықаралық кеңестiң атына ашылған шотқа немесе шоттарға енгiзу үшiн немесе Атқарушы комитеттiң келiсiмiмен инвестициялау үшiн алынған барлық ақша қаражатына билiк етедi, сондай-ақ Атқарушы комитет тағайындаған екi тұлға қол қойған чектер бойынша көрсетiлген банкте немесе банктерде шоттан немесе шоттардан ақша алады;

      II) төлемдердi растайтын құжаттардың негiзiнде ғана қамтамасыз етедi;

      III) түсiмдердiң жүйелi түрде түсуiн қамтамасыз ету тұрғысында тиiмдi ағымдағы тексерудi немесе қаржы мәмiлелерiн қарауды көздейтiн iшкi қабылдауды, Кеңестiң барлық қорлары мен басқа да қаражатына билiк етудi және олардың сақталуын жүзеге асырады, сондай-ақ Кеңестiң бекiткен бюджетiнiң немесе басқа да қаржы қаражатының сақталуын қамтамасыз етедi;

      IV) есеп кiтаптарының жүргiзiлуiн барлық түсiмдер мен жүргiзiлген шығыстар көрiнiс табатындай, басқа жабдықты сатып алу мен өткiзудi, сатып алу мен пайдалануды және түсiмдердi көрсете отырып барлық негiзгi қаражат тiркелетiндей етiп, сондай-ақ осындай жабдық пен түсiмдердiң бар запасына түгендеу жүргiзiлетiндей етiп қамтамасыз етiледi;

      V) мұқият тексеруден кейiн қолда бар ақшаның, запастар мен басқа да мүлiктiң есептен шығарылуына рұқсат ете алады, алайда осы тармаққа сәйкес жасалатын кез келген iс-әрекет Атқарушы комитеттiң бекiтуiне жатады.

      b) Атқарушы директор Атқарушы комитеттiң рұқсатымен Кеңестiң

мүддесiне қажет деп санайтын көтермелеу төлемдерiн жүргізе алады.

     с) Әрбiр қаржы жылы аяқталған соң Атқарушы директор қысқа

мерзiмде осы қаржы жылындағы түсiмдер мен төлемдердiң балансынан

тұратын қаржы есебiн әзiрлейдi, және оны Кеңестiң ревизорларының

қарауына ұсынады, олар кейiн тиiстi баяндама табыс етедi.

     d) Әрбiр қаржы жылында Атқарушы директор қысқа мерзiмде

Кеңестiң мүшелерiне Кеңестiң ревизорларының баяндамасын қоса берiп

алдағы қаржы жылындағы қаржы есебiн жiбередi.

                              27-Қағида

        Ревизорлар мен сенiм бiлдiрiлген адамдарды тағайындау

     21-бап

     а) Конвенцияның қолданылуының бiрiншi қаржы жылында Атқарушы

комитет мүмкiндiгiнше Кеңестiң ревизорларын Конвенцияның қолданылу

мерзiмiне тезiрек тағайындайды.

     b) Кез келген босаған орынды иелену үшiн Атқарушы комитет Жинақ

және Зейнетақы қорлары қызметкерлерiнiң арасынан сенiм бiлдiрiлген

адамдарды тағайындайды.

                    III-Бөлiм - Қорытынды ережелер

                              28-Қағида

                                Қосылу

     27-бап

       а) Егер Қосымшаға енгiзiлген ел 1995 жылдың 1 шiлдесiнен бастап Конвенцияның қатысушысы болмаса, бiрақ кейiн Конвенцияның 27-бабының 2)-тармағына сәйкес қосылса, онда оның дауысы 11-баптың мақсаты үшiн қосымшада көрсетiлгенiндей 11-баптың 3) және 4)-тармақтарына сәйкес қажет болғанда түзетiлiп есепке алынатын болады.

      b) Егер Қосымшада көрсетiлмеген ел 27-баптың 2)-тармағына сәйкес Конвенцияға қосылса, оның дауысы 11-баптың мақсаты үшiн, егер Кеңес басқаша шешпесе, Қосымшада санамаланып көрсетiлген барлық елдердiң астықпен саудасының жалпы көлемiндегi қосылушы елдiң астықпен саудасының жалпы көлемiнiң үлесi ескерiле отырып айқындалады, бұл ретте есептерде 13-Қағиданың I) тармағында көрсетiлген тиiстi кезеңдегi сауда туралы орташа деректер пайдаланылады. Мұнда контекстегi осы елдiң "саудасы" Конвенцияның қатысушылары болып табылмайтын елдердi қоса алғанда, барлық елдерден импортты және барлық елге экспортты қамтиды.

      с) 15-Қағидадағы қатысушылардың дауыстарына қатысты айқындалған шарттар оларды қайта бөлгеннен кейiн, сондай-ақ 27-баптың 2)-тармағына сәйкес қосылған кез келген елдiң дауысына да қолданылады.

      d) Атқарушы комитет Конвенцияның 27-бабының 2)-тармағына сәйкес қосылу туралы барлық өтiнiштер бойынша ұсынымдарды қарауға және Кеңеске ұсынымдар беруге уәкiлеттi. Осындай өтiнiштердi қарай отырып Атқарушы комитет Кеңестiң өзi үшiн мiндеттi қаулыларды сақтайды, және әрбiр жеке жағдайда қандай шарттар берiлуi тиiс екендiгi мұқият

талқылайды.

     е) Конвенцияның 27-бабының ережелерiне сәйкес Конвенцияға

қосылған Үкiмет қосылу туралы өзiнiң өтiнiшi қанағаттандырылған күннен

бастап Конвенцияға уақытша қосылған болып саналады және өзiне өзiнiң

айқындауы бойынша жарна төлеу туралы мiндеттеменi қоса алғанда,

құқықтар мен мiндеттемелер қабылдайды.

                              29-Қағида

                           Мерзiмдi ұзарту

     25 және 27-баптар

       Атқарушы комитеттiң Конвенцияны бекiту, қабылдау, мақұлдау немесе оған қосылу туралы актiлердi өткiзу мерзiмiн ұзарту құқығы бар.

           11-бапқа сәйкес жекелеген қатысушы елдердiң дауыс

                     санын көбейтуге қатысты ұғыным

      1) Осы Конвенцияның Қосымшасында көрсетiлген 11-бапқа сәйкес кез келген қатысушы елдiң дауыс саны 1986 жылдың бидайымен сауда туралы Конвенцияның 11-бабына сәйкес 1994 жылдың 30 маусымындағы жағдай бойынша осы қатысушы ие дауыс санының 50%-iнен артық болса, онда осы қатысушының 1995/96 жылғы және бұдан кейiнгi қаржы жылдарының қаржы жарналарының бағаламасы мынаған сүйене отырып өзгеретiн болады:

      I) 1995/96 жылғы жарналардың бағасы көбею ең болмағанда бiр дауысты құрау шартында 1994 жылдың 30 маусымындағы жағдай бойынша болған дауыстардың санынан 50% асатын (ең жақын бүтiн санды дөңгелектеген соң) дауыстардың санына негiзделетiн болады;

      II) 1996/97 жылдың жарналарын бағалау өткен қаржы жылында қолданылған есептеу негiзiнде алынған дауыстардың санынан 50% асатын дауыстардың санына (ең бүтiн санды дөңгелектеген соң) немесе осы Конвенцияның Қосымшада келтiрiлген олардың қайсысы аз болатын дауыстардың санына негiзделетiн болады;

      III) 1997/98 жылғы және бұдан кейiнгi қаржы жылдарын бағалау 1996/97 жылдардағыдай дәл сондай тәсiлмен есептелетiн болады.

      2) Егер кез келген қатысушы елдiң қаржы жылындағы жарналарының бағалануы осы ұғынысқа сәйкес азаятын болса, Конвенцияның қалған қатысушыларына қолданатын жарналарды бағалау қаржы жылында барлық қатысушылардың жарналардың жалпы бағалануы осы ұғынысқа сәйкес қандай да бiр азайтулар болуы кезiндегi бағалауға теңелетiндей сайма-сай өсетiн болады (15-Қағиданың ережелерiн ескере отырып).

      3) Қаржы жарналарының бағасын есептемегенде, барлық мақсаттар үшiн барлық қатысушылардың 11-бапқа сәйкес пайдаланатын дауыстары 11-баптың ережелерiн ескере отырып Ережеге сәйкес бөлiнедi.

 © 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК